

Instrucciones de uso

Combinado frigorífico-congelador

ES



20221021 **7088344 - 00**

SWTNes

LIEBHERR

Visión general del aparato

Contenido

1	Visión general del aparato.....	2
1.1	Diagrama del aparato y el equipo.....	2
1.2	Ámbito de uso del aparato.....	3
1.3	Conformidad.....	3
1.4	Base de datos EPREL.....	3
1.5	Medidas de instalación.....	3
1.6	Ahorrar energía.....	3
1.7	Ejemplo de disposición.....	3
1.8	SmartDevice	3
2	Indicaciones generales sobre seguridad.....	3
3	Componentes de uso e indicación.....	3
3.1	Pantalla de inicio.....	3
3.2	Estructura de manejo.....	3
3.3	Navegación.....	3
3.4	Símbolos de visualización.....	3
3.5	Opciones del aparato.....	3
4	Puesta en marcha.....	4
4.1	Transporte del aparato.....	4
4.2	Instalación del aparato.....	4
4.3	Cambio del tope de puerta.....	4
4.4	Conexión de agua.....	4
4.5	Colocación en la cocina.....	4
4.6	Eliminación del embalaje.....	4
4.7	Conexión del aparato.....	4
4.8	Conexión del aparato.....	4
4.9	SmartDevice-Box.....	4
4.10	Colocar el filtro FreshAir	4
4.11	Activar el temporizador de limpieza de la rejilla de aire.....	4
5	Uso.....	5
5.1	Modificar la unidad de temperatura.....	5
5.2	Bloqueo contra la manipulación por niños.....	5
5.3	SabbathMode.....	5
5.4	Compartimento congelador.....	5
5.5	Zona para acondicionamiento de vinos.....	5
6	Mantenimiento.....	6
6.1	Cambiar el filtro FreshAir.....	6
6.2	Desescarche con NoFrost.....	6
6.3	Limpiar la rejilla de aire.....	6
6.4	Limpiar el aparato.....	6
6.5	Limpiar el IceMaker.....	6
6.6	Servicio postventa.....	6
6.7	Clase de eficiencia energética de la iluminación...	6
7	Averías.....	7
8	Mensajes.....	7
9	Puesta fuera de servicio.....	7
9.1	Desconectar el aparato.....	7
9.2	Puesta fuera de servicio.....	7
10	Eliminación.....	8
10.1	Preparar el aparato para su eliminación.....	8
10.2	Eliminar el aparato de manera respetuosa con el medioambiente.....	8
	El fabricante trabaja continuamente para seguir desarrollando todos los tipos y modelos. Por lo tanto, agradecemos su comprensión ante posibles modificaciones de la forma, el equipo y la técnica.	34

Para conocer todas las ventajas de su nuevo aparato, lea detenidamente las indicaciones de este manual.

Las instrucciones son válidas para varios modelos; pueden producirse variaciones. Las secciones que sólo se refieren a determinados aparatos aparecen marcadas con un asterisco (*).

Las instrucciones de manejo aparecen marcadas con un ►, mientras que los resultados de manejo se indican con un ▷.

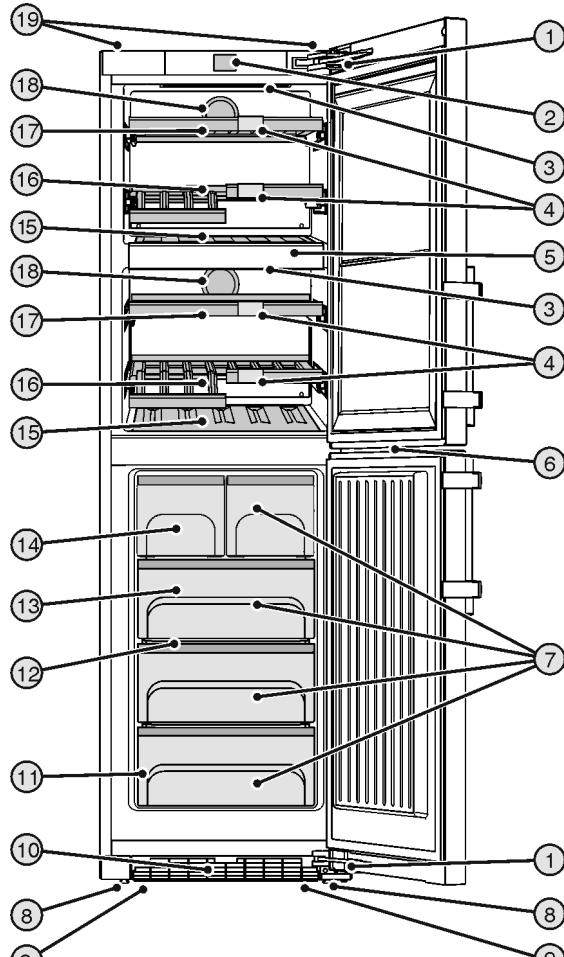
1 Visión general del aparato

1.1 Diagrama del aparato y el equipo

Representación a modo de ejemplo del modelo de aparato

Nota

► Las bandejas, cajones o cestos se entregan colocados de tal manera que se logre una eficiencia energética óptima. No obstante, los cambios en la disposición dentro de las opciones de colocación existentes de, por ejemplo, bandejas en el compartimento frigorífico, no tendrán impacto alguno en el consumo energético.



ruedas de transporte
en la parte trasera
(10) Rejilla de aire

1.2 Ámbito de uso del aparato

Uso previsto

El aparato solo se debe utilizar en los entornos domésticos habituales. En el compartimiento de vinos se deben almacenar exclusivamente bebidas como el vino. En el compartimiento congelador se deben almacenar exclusivamente alimentos congelados. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el uso

- en cocinas para personal, hostales,
- por parte de huéspedes de casas rurales, hoteles, moteles y otros alojamientos,
- en catering y servicios similares de venta al por mayor.

El aparato no es adecuado para uso empotrable.

No se permite ningún otro tipo de aplicación.

Uso incorrecto previsible

Están expresamente prohibidos los siguientes usos:

- Almacenamiento y refrigeración de medicamentos, plasma sanguíneo, preparados de laboratorio o sustancias y productos similares basados en la directiva sobre productos sanitarios 2007/47/CE
- Empleo en zonas con peligro de explosión

Un uso abusivo del aparato puede provocar daños en el producto almacenado o su deterioro.

Clases de climatización

El aparato se ha diseñado para el funcionamiento a temperaturas ambiente limitadas en función de la clase de climatización. La clase de climatización adecuada para su aparato figura en la placa de identificación.

Nota

- Para garantizar un funcionamiento perfecto, respete las temperaturas ambiente indicadas.

Clase de climatización	para temperaturas ambiente de
SN	10 °C a 32 °C
N	16 °C a 32 °C
ST	16 °C a 38 °C
P	16 °C a 43 °C

1.3 Conformidad

Se ha comprobado la estanqueidad del circuito de refrigerante. El electrodoméstico cumple las disposiciones de seguridad pertinentes, así como las directivas correspondientes.

El texto completo de la Declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet: www.Liebherr.com

1.4 Base de datos EPREL

A partir del 1 de marzo de 2021, encontrará la información relativa al etiquetado energético y los requisitos de diseño ecológico en la base de datos de productos europeos (EPREL). Podrá acceder a la base de datos de productos en el siguiente enlace <https://eprel.ec.europa.eu/>. En ella se le solicitará que introduzca la identificación del modelo. Esta se encuentra en la placa de identificación.

1.5 Medidas de instalación

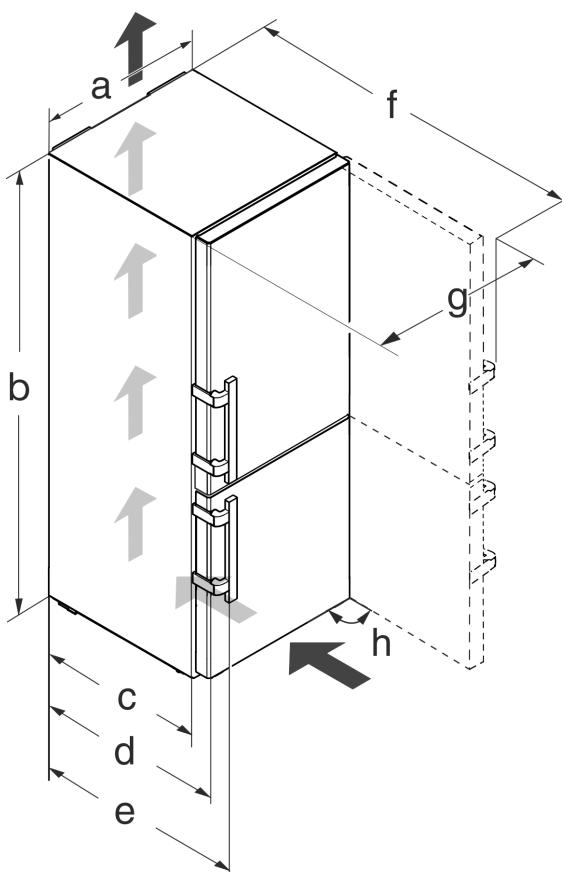


Fig. 2

Modelo	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	e [mm]	f [mm]	g [mm]	h [°]
SWTN es 42..	600	1850	600	665*	709*	1223	640	90

* Si se utilizan distanciadores de pared, la medida aumenta 15 mm (consulte 4.2 Instalación del aparato).

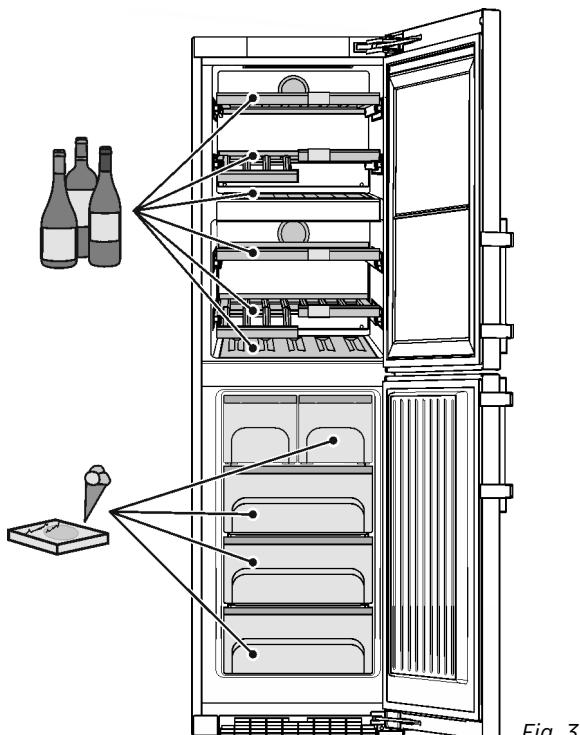
1.6 Ahorrar energía

- Preste siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire. No cubra los orificios de ventilación ni las rejillas de aire.
- Deje siempre libres los canales de circulación del ventilador.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.

Indicaciones generales sobre seguridad

- El consumo de energía depende de las condiciones de instalación como, por ejemplo, la temperatura ambiente (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato). Si la temperatura ambiente aumenta, también puede ser mayor el consumo de energía.
- Abra el aparato durante el menor tiempo posible.
- Cuanto más baja se ajuste la temperatura, mayor será el consumo de energía.
- Al guardar alimentos calientes: dejarlos enfriar primero a temperatura ambiente.

1.7 Ejemplo de disposición



1.8 SmartDevice

Este aparato está preparado para su integración en un hogar inteligente y para prestaciones avanzadas. Mediante un SmartDevice-Box se pueden activar esta y otras opciones. La activación se realiza a través del portal del cliente MyLiebherr.



Nota

El SmartDevice-Box está disponible en la tienda [Liebherr-Hausgeräte-Shop](#) ([home.liebherr.com](#)).

Si desea obtener más información sobre la disponibilidad, los requisitos y las diferentes opciones existentes, visite la página web [smartdevice.liebherr.com](#).

2 Indicaciones generales sobre seguridad

Conservar estas instrucciones de uso en un lugar seguro para poder consultarlas en cualquier momento.

En caso de que el aparato pase a otro propietario, asegurarse de incluir también las instrucciones de uso.

Con tal de poder utilizar el aparato de forma adecuada y segura, leer detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizarlo. Seguir en todo momento las instrucciones, indicaciones de seguridad y avisos de advertencia que se incluyen en las instrucciones de uso, las cuales son importantes para poder instalar y operar el aparato de forma segura y correcta.

Peligros para el usuario:

- Este aparato puede ser utilizado por niños y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos bajo la debida vigilancia o después de haber sido instruidos acerca del uso seguro del aparato y haber comprendido los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento propio del usuario sin la debida vigilancia. Está permitido que los niños de 3-8 años introduzcan y retiren alimentos del aparato. Los niños menores de 3 años deben permanecer lejos del aparato si no están bajo vigilancia permanente.
- La caja de enchufe debe ser fácilmente accesible para poder desconectar el aparato rápidamente de la red eléctrica en caso de emergencia. Debe encontrarse fuera del área de la parte trasera del aparato.
- Al desconectar el aparato de la red, agarre siempre el cable por el enchufe. No tire del cable.
- En caso de fallo, retire el enchufe de alimentación de red o desconecte el fusible.
- No dañe la línea de alimentación eléctrica. No utilice el aparato con una línea de alimentación eléctrica defectuosa.
- Las reparaciones e intervenciones en el aparato se deben encargar al servicio al cliente o a personal técnico que disponga de la debida formación para ello.
- Monte, conecte y deseche el aparato siguiendo estrictamente las indicaciones.
- El fabricante declina toda responsabilidad respecto a los daños producidos por una conexión defectuosa a la toma de agua.

Peligro de incendio:

Indicaciones generales sobre seguridad

- El refrigerante incluido (datos en la placa de identificación) respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.
- No dañar las tuberías del circuito refrigerante.
- No trabaje con fuentes de ignición en el interior del aparato.
- No emplear aparatos eléctricos en el interior del aparato (p. ej. aparatos de limpieza a vapor, calefactores, preparadores de crema de helado, etc.).
- Si se derrama refrigerante: Eliminar toda llama abierta o fuente de ignición cerca del lugar de fuga. Ventilar bien la estancia. Dirigirse al Servicio Técnico.
- No guarde sustancias explosivas o envases aerosol con propulsores inflamables como, por. ej. butano, propano, pentano, etc. en el aparato. Estos envases aerosol se pueden distinguir por la indicación de contenido impresa o por el símbolo de una llama. El gas que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.
- Las velas encendidas, las luces prendidas y otros objetos con llamas abiertas se deben mantener alejados del aparato para no incendiarnlo.
- Guarde las bebidas alcohólicas o cualquier otro envase que contenga alcohol sólo herméticamente cerrado. El alcohol que se escape se puede inflamar con componentes eléctricos.

Peligro de caída o vuelco:

- No utilice indebidamente el zócalo, los cajones, las puertas, etc. como peldaño o para apoyarse. Esto se aplica sobre todo a los niños.

Peligro de intoxicación alimentaria:

- No consuma alimentos superpuestos.

Peligro de congelación, sensación de aturdimiento y dolor:

- Evitar un contacto continuado de la piel con superficies frías o alimentos refrigerados/congelados, o bien adoptar medidas de protección como, por ejemplo, utilizar guantes.

Peligro de daños y lesiones:

- El vapor caliente puede provocar lesiones. Para desescarchar, no utilice ningún aparato de limpieza al vapor o con calor, llamas libres ni 'sprays' de desescarche.
- No retire el hielo con objetos puntiagudos.

Peligro de aplastamiento:

- No sujetar la bisagra al abrir y cerrar la puerta. Los dedos podrían quedar atrapados.

Símbolos en el aparato:



El símbolo se puede encontrar en el compresor. Se refiere al aceite del compresor e indica el siguiente peligro: Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No existe ningún peligro en el modo de funcionamiento normal.



El símbolo se encuentra en el compresor y señala el peligro de sustancias inflamables. No retire la etiqueta.



Esta o una etiqueta similar se encuentra en la parte trasera del aparato. Se refiere a los paneles de espuma de la puerta y/o la carcasa. Esta advertencia sólo es importante para el reciclaje. No retire la etiqueta.

Observar las instrucciones de uso y las demás indicaciones descritas en los demás capítulos:

	PELIGRO	identifica una situación de peligro inminente que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones graves o incluso la muerte.
	ATENCIÓN	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.
	AVISO	identifica una situación de peligro que, si no se evita, puede producir daños materiales.
	Nota	identifica indicaciones y recomendaciones útiles.

Componentes de uso e indicación

3 Componentes de uso e indicación

3.1 Pantalla de inicio

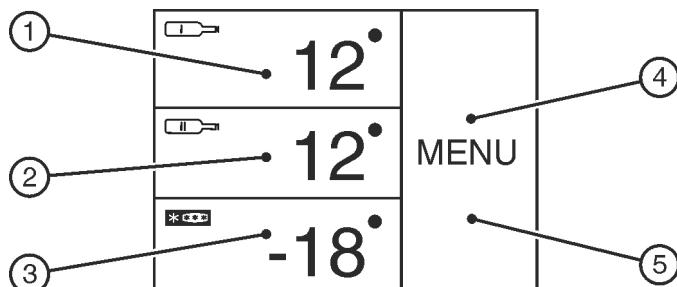


Fig. 4

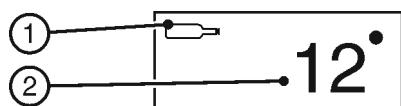
- (1) Campo de acondicionamiento de vinos superior
(2) Campo de acondicionamiento de vinos inferior
(3) Campo del compartimiento congelador
(4) Campo de menú
(5) Pantalla

La pantalla de inicio es el punto de partida para el usuario. Desde ella se realizan todos los ajustes.

Pulsando la pantalla es posible acceder a funciones y modificar valores.

3.2 Estructura de manejo

Campo de acondicionamiento de vinos



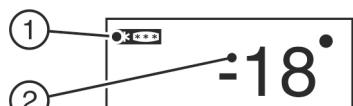
- (1) Símbolo de la zona para acondicionamiento de vinos
(2) Indicador de temperatura de la zona para acondicionamiento de vinos

En el campo de acondicionamiento de vinos se muestra la temperatura ajustada.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de temperatura
- Conectar y desconectar la zona para acondicionamiento de vinos

Campo del compartimiento congelador



- (1) Símbolo del compartimiento congelador
(2) Indicador de temperatura del compartimiento congelador

En el campo del compartimiento congelador se muestra la temperatura ajustada en dicho compartimento.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de temperatura
- Desconecte el aparato; la pantalla permanece en funcionamiento.

Campo de menú

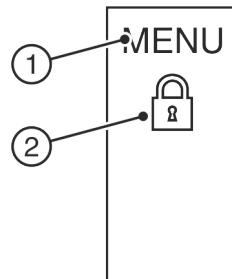


Fig. 7

- (1) Menú principal

El campo de menú proporciona acceso a las opciones y ajustes del aparato. Además, se visualizan las opciones activadas.

3.3 Navegación

Pulsando Menú puede acceder a las diferentes opciones. Una vez confirmada una opción o ajuste, suena una señal acústica. El indicador cambia a la pantalla de inicio.

El aparato se maneja con los siguientes símbolos:



Espera:

Activar el aparato o una zona de temperatura.



Menú:

Acceder a opciones.



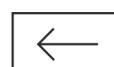
Menos / más:

Modificar el ajuste (por ejemplo, regular la temperatura).



Flecha de navegación izquierda / derecha:

Seleccionar opciones y navegar por el menú.



Atrás:

Cancelar la selección.



El indicador cambia al siguiente nivel superior o a la pantalla de inicio.



OK:

Confirmar la selección.

Tras la confirmación, el indicador cambia a la pantalla de inicio.



ON / OFF, START / STOP

Activar / desactivar una opción.



Tras activar o desactivar una opción, el indicador cambia a la pantalla de inicio.



RESET:

Restaurar el temporizador.



Acceso al servicio postventa

NOTA

Si no se realiza ninguna selección al cabo de 1 minuto, el indicador cambia a la pantalla de inicio.

3.4 Símbolos de visualización

Los símbolos de visualización facilitan información sobre el estado actual del aparato.



Flechas ascendentes:

Se aumenta la temperatura.



Flechas descendentes:

Se reduce la temperatura.



Espera:

El aparato o la zona de temperatura están desactivados.

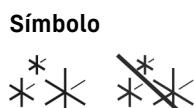


Mensajes:

Existen mensajes de fallo y recordatorios activos.

3.5 Opciones del aparato

Se pueden activar o ajustar las siguientes opciones. Para más explicaciones y posibilidades de ajuste, (consulte 5 Uso):



Opción

SuperFrost^x



Ventilador^x



SabbathMode



Modo de atenuación



IceMaker^x



Bloqueo contra la manipulación por niños^x



Unidad de temperatura

^x Si está activada la opción, aparece el símbolo correspondiente en el campo de menú.

Si hay más de 6 opciones activadas, sólo se visualizan 4 opciones en el campo de menú. Las demás opciones se muestran pulsando la flecha de navegación inferior. Pulsando reiteradamente la flecha de navegación se vuelve al punto de partida.

El símbolo se oculta cuando se finaliza o desactiva la opción.

4 Puesta en marcha

4.1 Transporte del aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos

Si se transporta a una altura superior a 1500 m pueden romperse las planchas de cristal de la puerta. Los fragmentos son cortantes y pueden causar heridas graves.

► Adopte las medidas protectoras adecuadas.

- Transporte el aparato embalado.
- Transporte el aparato en posición vertical.
- No transporte el aparato solo.

4.2 Instalación del aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de incendio derivado de la humedad

Si las piezas conductoras de electricidad o la línea de alimentación eléctrica se humedecen, puede producirse un cortocircuito.

► El aparato está diseñado para utilizarse en espacios cerrados. No ponga en funcionamiento el aparato en un lugar al aire libre, expuesto a la humedad ni a las salpicaduras de agua.



ADVERTENCIA

¡Funcionamiento no adecuado!

Incendio. Si un cable de alimentación/conector entra en contacto con la parte posterior del aparato, puede resultar dañado por las vibraciones emitidas por el aparato, lo que puede traducirse en un cortocircuito.

- Coloque el aparato de tal forma que no entre en contacto con ningún conector o cable de red.
- No se deben conectar otros aparatos en los enchufes situados en la parte posterior del aparato.
- Los enchufes múltiples y las regletas de conexión, así como otros equipos electrónicos (como, p. ej., los transformadores para halógenos), no se deben colocar ni utilizar en la parte posterior del aparato.



ADVERTENCIA

¡Fugas de refrigerante y aceite!

Incendio. El refrigerante contenido es respetuoso con el medioambiente, pero es inflamable. El aceite contenido también es inflamable. Las fugas de refrigerante y aceite pueden inflamarse con una concentración correspondientemente elevada y al entrar en contacto con una fuente de calor externa.

► No se deben dañar las tuberías del circuito de refrigerante y del compresor.



ADVERTENCIA

Peligro de incendio y de sobrecalentamiento

► No coloque aparatos que emiten calor como, por ej. microondas, tostadoras etc. sobre el aparato.

Puesta en marcha

AVISO

¡Orificios de ventilación tapados!

Daños. El aparato puede sobrecalentarse, lo que puede reducir la vida útil de diferentes partes del aparato y provocar limitaciones funcionales.

- Prestar siempre atención a que exista una buena ventilación y escape de aire.
- Mantener siempre libres los orificios y las rejillas de ventilación en la carcasa del aparato y en el mueble de cocina (aparato empotable).
- Mantener siempre libres las ranuras de aire del ventilador.

Si su aparato no es Side-by-Side (SBS):*

AVISO

Riesgo de daños derivado de agua de condensación*

- No instale el aparato directamente junto a otro frigorífico/congelador.

Nota

Si se colocan varios aparatos uno junto a otro, se debe dejar una distancia de 70 mm entre ellos. Si no se respeta esta distancia, se formará agua de condensación entre las paredes laterales de los aparatos.*

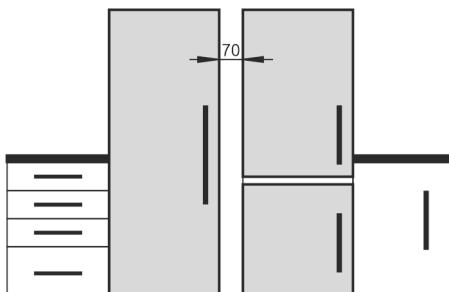


Fig. 8 *

- Si existe algún daño en el aparato, consulte de inmediato – antes de conectarlo – al proveedor.
- El suelo del lugar de instalación debe ser horizontal y plano.
- No coloque el aparato en una zona de radiación solar directa, ni junto a la cocina, la calefacción, etc.
- Instale el aparato con la parte trasera y, si se utilizan los distanciadores suministrados (consulte más abajo), con éstos siempre colocados directamente en la pared.
- El aparato sólo se debe desplazar sin carga.
- El fondo del aparato debe tener la misma altura que el suelo circundante.
- No coloque el aparato sin ayuda de otra persona.
- Cuanto más refrigerante haya en el aparato, más grande deberá ser el recinto en el que se encuentre el aparato. En recintos demasiado pequeños se puede formar una mezcla inflamable de gas y aire al producirse una fuga. Por cada 8 g de refrigerante, la estancia deberá tener como mínimo un tamaño de 1 m³. Los datos sobre el refrigerante incluido figuran en la placa de identificación en el interior del aparato.
- Retire las láminas protectoras de la parte exterior de la carcasa.

AVISO

¡Peligro de daños a consecuencia de productos de conservación para acero inoxidable!

Las **puertas de acero inoxidable** y las **paredes laterales de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad.

Los productos de conservación para acero inoxidable dañan



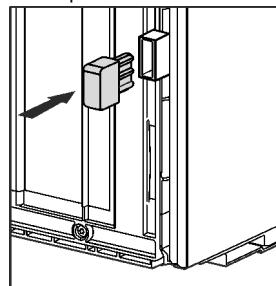
las superficies.

► Limpie las **superficies revestidas de las puertas y de las paredes laterales y las superficies lacadas de las puertas y de las paredes laterales** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

► Extraiga todas las piezas de protección para el transporte.

Los distanciadores se deben utilizar para lograr el consumo de energía declarado y evitar agua de condensación si hay un alto porcentaje de humedad ambiental. Así, la profundidad del aparato aumenta aprox. 15 mm. El aparato funciona perfectamente sin utilizar los distanciadores, pero su consumo de energía es ligeramente superior.

► En un aparato con distanciadores de pared suministrados, monte dichos distanciadores en la parte inferior trasera del aparato a izquierda y derecha.



► Eliminación del embalaje (consulte 4.6 Eliminación del embalaje).



ATENCIÓN

¡Peligro de daños y lesiones por vuelco y caída de la puerta del aparato!

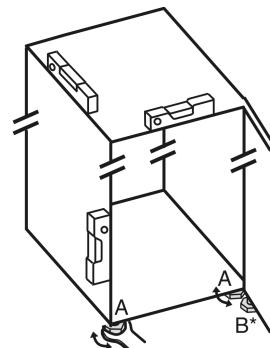
Si la pata de ajuste adicional en el soporte de cojinete inferior no descansa correctamente sobre el suelo, la puerta se puede caer o el aparato puede volcar. Esto puede causar daños materiales y lesiones.

► Desenrosque la pata de ajuste adicional en el soporte de cojinete hasta que descansen sobre el suelo.

► A continuación, gire otros 90°.

► Nivele el aparato con la llave de boca suministrada mediante las patas de ajuste (A) y con la ayuda de un nivel de burbuja de tal forma que se mantenga en pie de manera firme y nivelada.

► Despues, apoye la puerta: Desenrosque la pata de ajuste en el soporte de cojinete (B) hasta que descansen sobre el suelo; a continuación, gire otros 90°.



Si su aparato es un aparato Side-by-Side (SBS):*

► proceda según las instrucciones de montaje de un combinado Side-by-Side. (bolsa de accesorios del congelador SBS o del aparato con compartimento congelador)*

Nota

► Limpie el aparato (consulte 6.4 Limpiar el aparato).

Si el aparato se instala en un entorno muy húmedo, en la parte exterior del aparato se puede formar agua de condensación.

- Procure que haya siempre una buena ventilación y escape de aire en el lugar de instalación.

4.3 Cambio del tope de puerta

Si fuera necesario, puede cambiar el tope:

Asegúrese de que dispone de las herramientas siguientes:

- Torx® 25 (T25)
- Torx® 15 (T15)
- Destornillador para tornillos de cabeza ranurada
- Llave de boca SW10
- Nivel de burbuja
- Llave de boca suministrada con herramienta T25
- Si fuera necesario, destornillador de batería
- Si fuera necesario, escalera de tijera
- Si fuera necesario, segunda persona para el trabajo de montaje

AVISO

¡Peligro de daños en aparatos Side-by-Side a consecuencia del agua de condensación!*

Determinados aparatos se pueden instalar como combinados Side-by-Side (dos aparatos uno junto a otro).

Si su aparato es **un aparato Side-by-Side (SBS)**:

- Instale el combinado SBS según la hoja suplementaria.
- Cuando se especifica la **disposición de los aparatos**:
- No cambie el tope de puerta.

4.3.1 Retirar el amortiguador de cierre superior

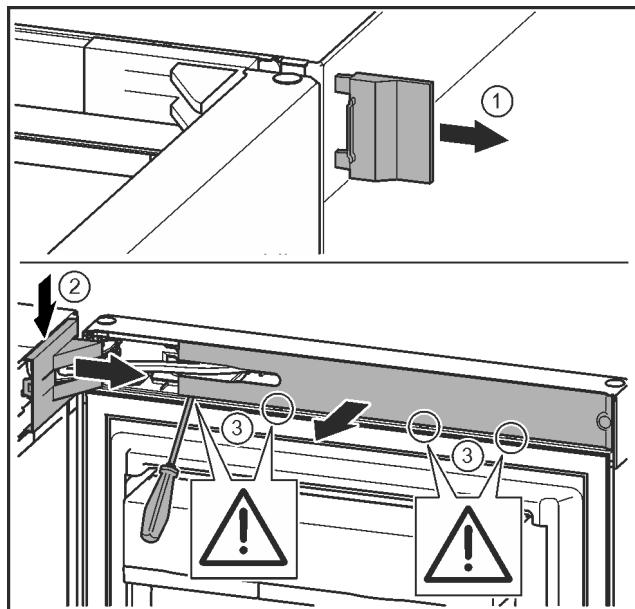


Fig. 9

- Abra la puerta superior.

AVISO

¡Peligro de daños!

Si la junta de la puerta resulta dañada, puede que la puerta no cierre correctamente y la refrigeración no sea suficiente.

- ¡No dañe la junta de estanqueidad de la puerta con un destornillador!

- Retire la cubierta exterior. Fig. 9 (1)
- Desencaje y suelte la cubierta del soporte de cojinete. Retire la cubierta del soporte de cojinete. Fig. 9 (2)
- Desencaje el panel con el destornillador para tornillos de cabeza ranurada y gírelo lateralmente. Fig. 9 (3)

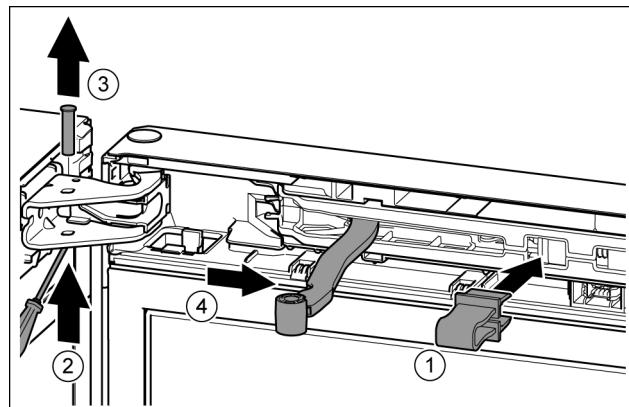


Fig. 10



ATENCIÓN

¡Peligro de aplastamiento por una articulación plegable!

- Encaje el seguro.

- Encaje el seguro en la abertura. Fig. 10 (1)
- Extraiga el perno con el destornillador. Fig. 10 (2)
- Retire el perno hacia arriba. Fig. 10 (3)
- Gire la articulación en dirección de la puerta. Fig. 10 (4)

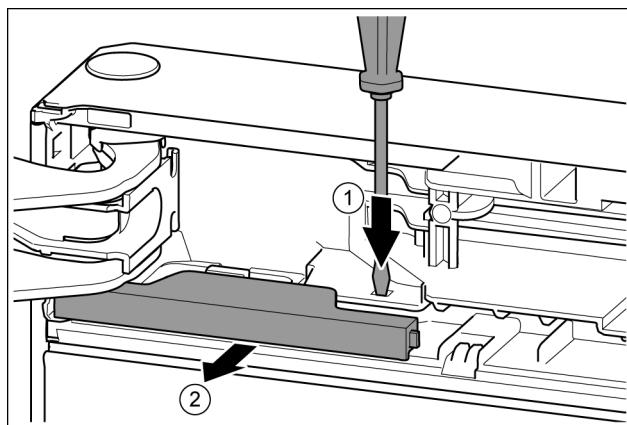


Fig. 11

- Presione la lengüeta con el destornillador para tornillos de cabeza ranurada. Fig. 11 (1)
- Extraiga la cubierta del enganche. Fig. 11 (2)

Puesta en marcha

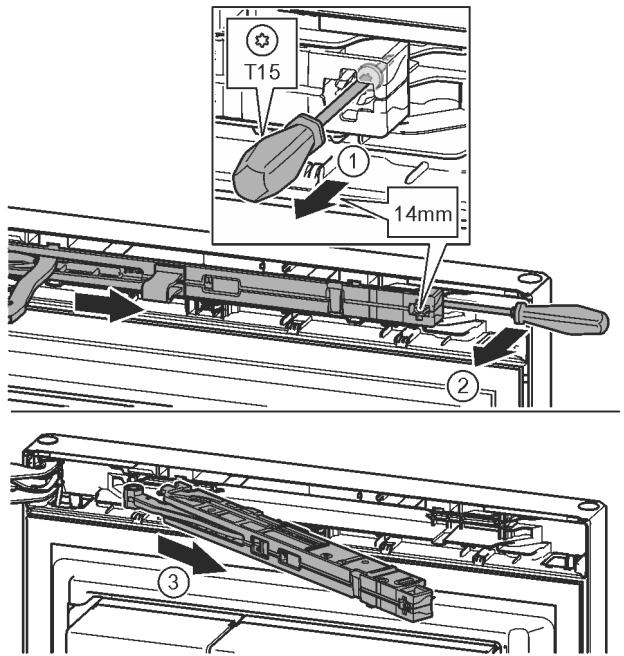


Fig. 12

- ▶ Suelte el tornillo en la unidad de amortiguador de cierre aprox. 14 mm con el destornillador T15. Fig. 12 (1)
- ▶ Desplácelo con un destornillador por el lado del tirador detrás de la unidad de amortiguador de cierre y gírelo hacia delante. Fig. 12 (2)
- ▶ Extraiga la unidad de amortiguador de cierre. Fig. 12 (3)

4.3.2 Retirar el amortiguador de cierre inferior

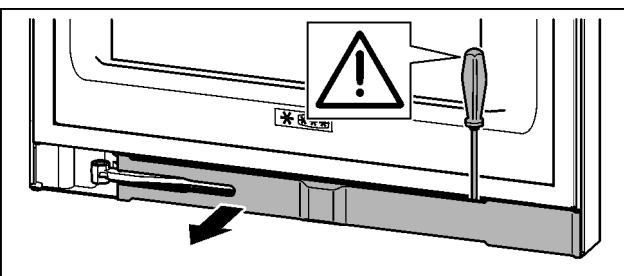


Fig. 13

- ▶ Abra la puerta inferior.

AVISO

- ¡Peligro de daños!
- Si la junta de la puerta resulta dañada, puede que la puerta no cierre correctamente y la refrigeración no sea suficiente.
- ▶ ¡No dañe la junta de estanqueidad de la puerta con un destornillador!

- ▶ Desencaje el panel con el destornillador para tornillos de cabeza ranurada y gírelo lateralmente.

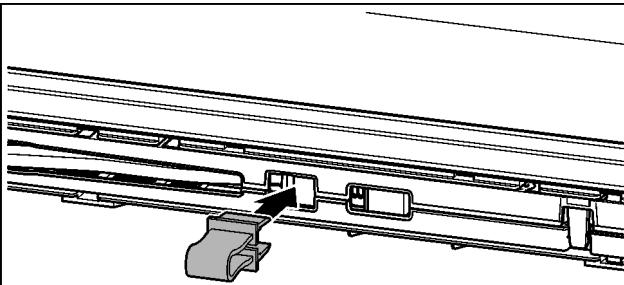


Fig. 14

ATENCIÓN

- ¡Peligro de aplastamiento por una articulación plegable!
- ▶ Encaje el seguro.

- ▶ Encaje el seguro en la abertura.

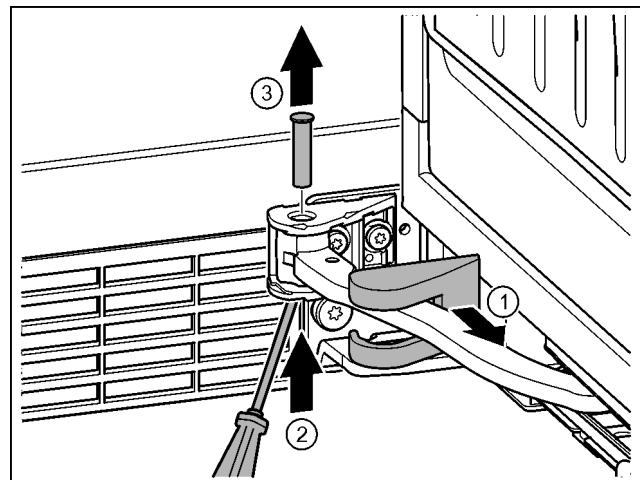


Fig. 15

- ▶ Retire la cubierta del soporte de cojinete y desplácela a lo largo de la articulación. Fig. 15 (1)
- ▶ Levante el perno desde abajo con el dedo o un destornillador. Fig. 15 (2)
- ▶ Desplácelo con un destornillador por debajo de la cabeza del perno y extráigalo. Fig. 15 (3)

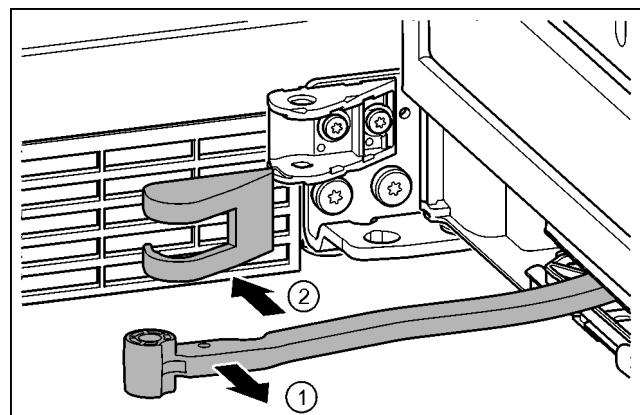


Fig. 16

- ▶ Gire la articulación en dirección de la puerta. Fig. 16 (1)
- ▶ Retire la cubierta del soporte de cojinete. Fig. 16 (2)

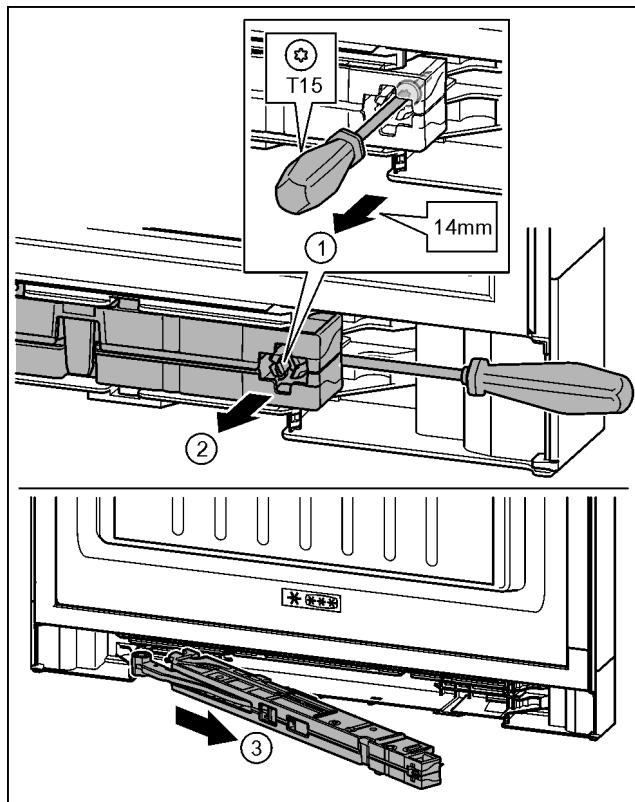


Fig. 17

- ▶ Suelte el tornillo en la unidad de amortiguador de cierre aprox. 14 mm con el destornillador T15. Fig. 17 (1)
- ▶ Desplácelo con un destornillador por el lado del tirador detrás de la unidad de amortiguador de cierre. Gire hacia delante la unidad. Fig. 17 (2)
- ▶ Extraiga la unidad. Fig. 17 (3)
- ▶ Coloque a un lado la unidad de amortiguador de cierre.

4.3.3 Soltar la conexión por cable

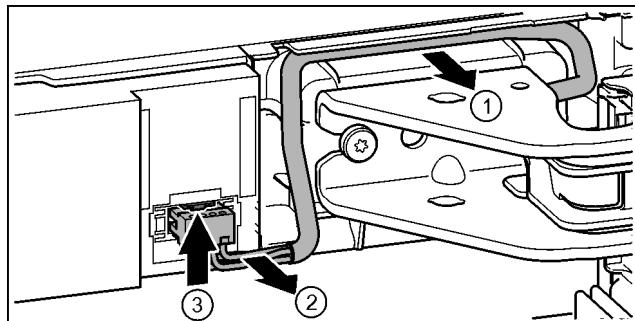


Fig. 18

- ▶ Suelte cuidadosamente el cable de la guía por el soporte de cojinete. Fig. 18 (1)
- ▶ Retire cuidadosamente los hilos de cable del canal. Fig. 18 (2)
- ▶ Presione la lengüeta hacia arriba y extraiga cuidadosamente el conector. Fig. 18 (3)

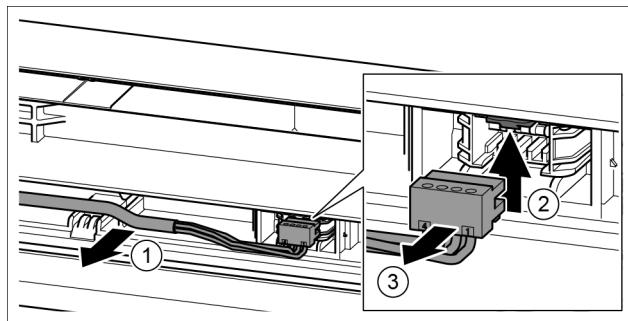


Fig. 19

- ▶ Suelte cuidadosamente el cable gris de la guía en la puerta. Fig. 19 (1)
- ▶ Presione la lengüeta hacia arriba. Fig. 19 (2)
- ▶ Extraiga cuidadosamente el conector. Fig. 19 (3)

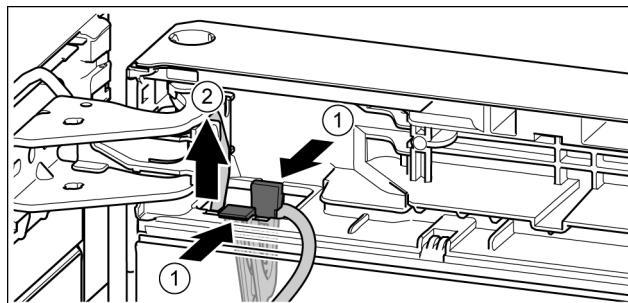


Fig. 20

- ▶ Presione la lengüeta. Fig. 20 (1)
- ▶ Extraiga el portacables con el cable fijado a éste. Fig. 20 (2)

Puesta en marcha

4.3.4 Retirar la puerta superior

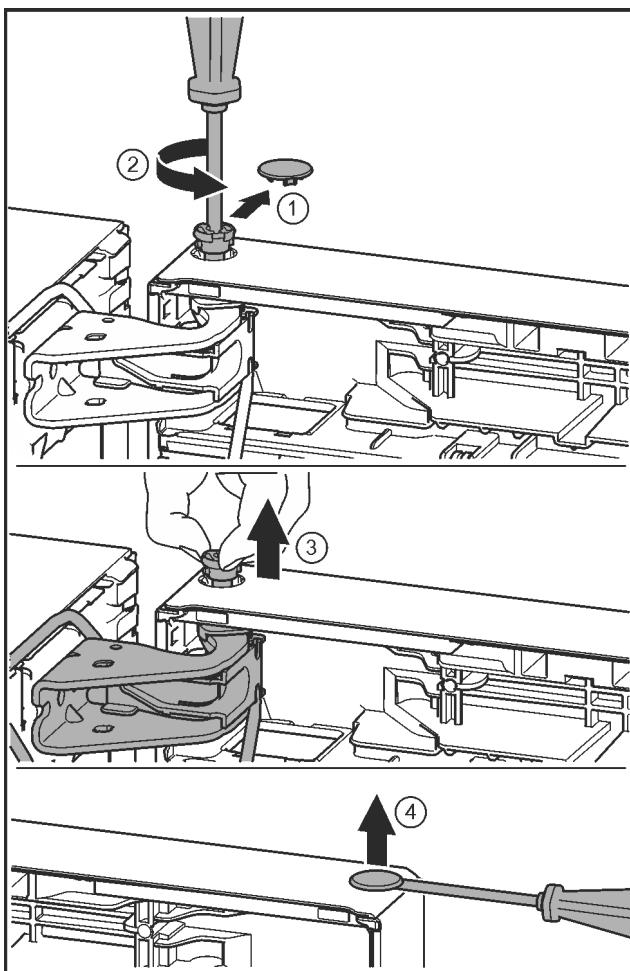


Fig. 21

4.3.5 Retirar la puerta inferior

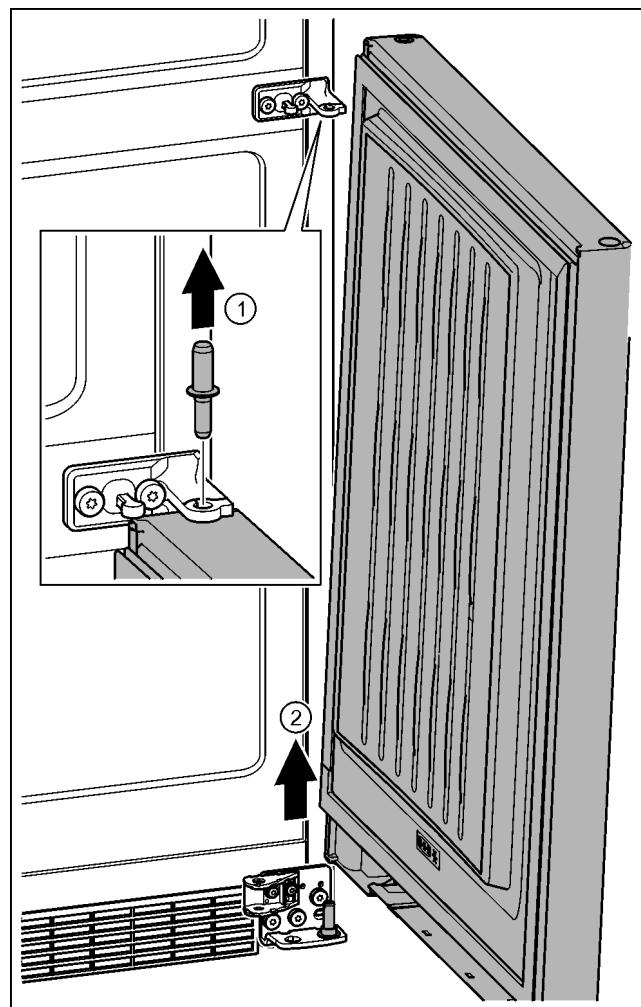


Fig. 22



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- Sujete bien la puerta.
- Deposite la puerta con cuidado.
- Retire la cubierta del seguro con cuidado. Fig. 21 (1)
- Desenrosque un poco el perno con el destornillador T15. Fig. 21 (2)
- Sujete la puerta y extraiga el perno con los dedos. Fig. 21 (3)
- Levante la puerta y colóquela a un lado.
- Levante cuidadosamente el tapón del casquillo de cojinete de la puerta con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada y extrágíalo. Fig. 21 (4)



ATENCIÓN

¡Peligro de lesiones al inclinar la puerta para extraerla!

- Sujete bien la puerta.
- Deposite la puerta con cuidado.
- Extraiga el perno hacia arriba. Fig. 22 (1)
- Gire la puerta hacia fuera, tire hacia arriba y colóquela a un lado. Fig. 22 (2)

4.3.6 Cambiar de sitio las piezas de cojinete superiores

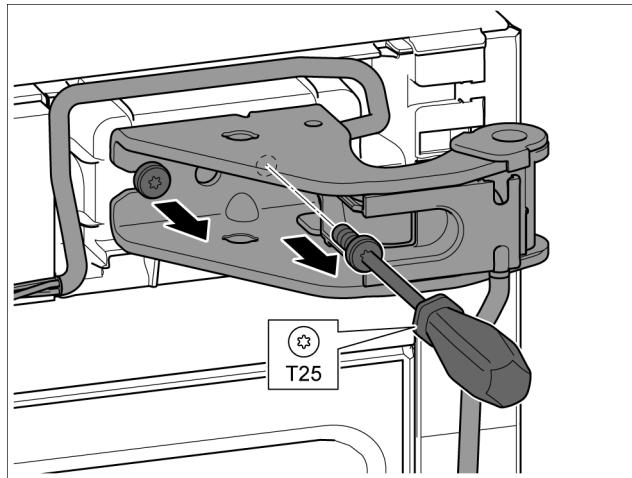


Fig. 23

- Desenrosque los dos tornillos con el destornillador T25.
- Levante y retire el soporte de cojinete y el cable.

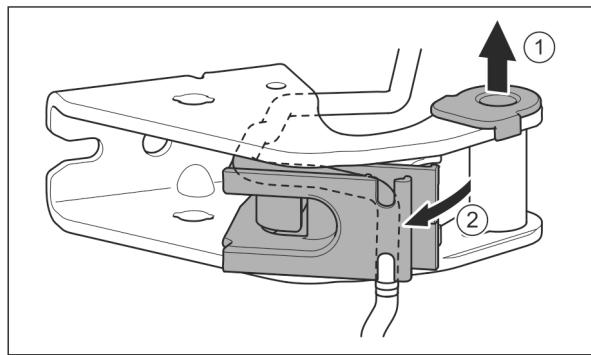


Fig. 24

- Extraiga el casquillo de cojinete de la guía. Fig. 24 (1)
- Gire hacia fuera el soporte del cable. Fig. 24 (2)

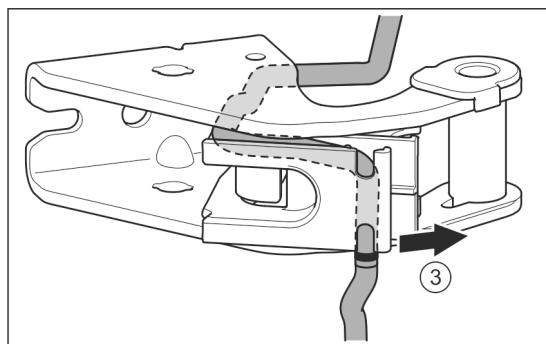


Fig. 25

- Suelte el cable de la guía. Fig. 25 (3)

AVISO

Aplastamiento del cable

- Preste atención a la marca al colocar el cable. El extremo más corto del cable se coloca a partir de la marca en el soporte del cable.

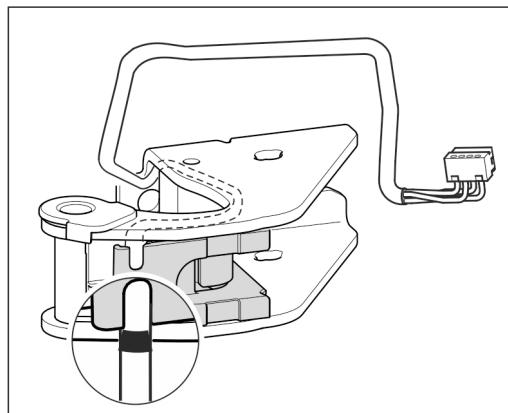


Fig. 26

- Introduzca el cable invertido.
- La marca negra se debe encontrar en el canto del soporte del cable.
- Gire hacia dentro el soporte del cable.

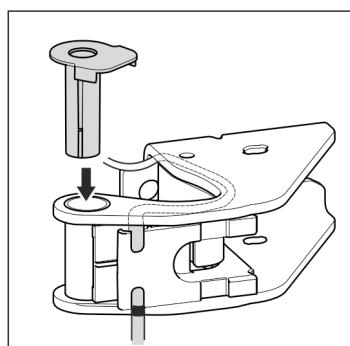


Fig. 27

- Introduzca el casquillo de cojinete y encájelo por el otro lado.

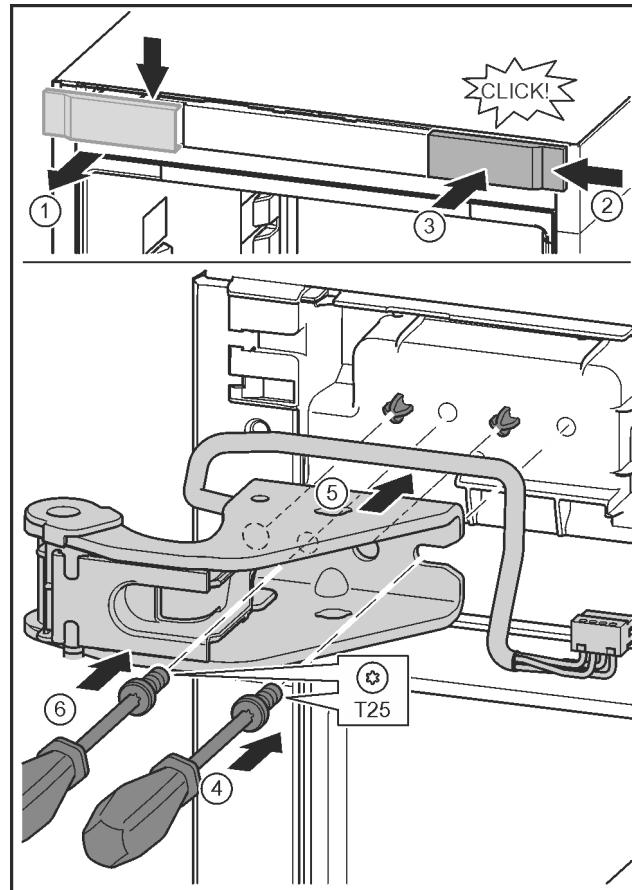


Fig. 28

- Suelte y retire lateralmente la cubierta. Fig. 28 (1)
- Enganche por la derecha la cubierta girada 180° en el otro lado. Fig. 28 (2)

Puesta en marcha

- Encaje la cubierta. Fig. 28 (3)
- Coloque el tornillo con el destornillador T25. Fig. 28 (4)
- Coloque el soporte de cojinete superior. Fig. 28 (5)
- Las espigas descansan en los agujeros previstos.
- Apriete el tornillo. Fig. 28 (4)
- Coloque y apriete el tornillo con el destornillador T25. Fig. 28 (6)

4.3.7 Cambiar de sitio las piezas de cojinete intermedias

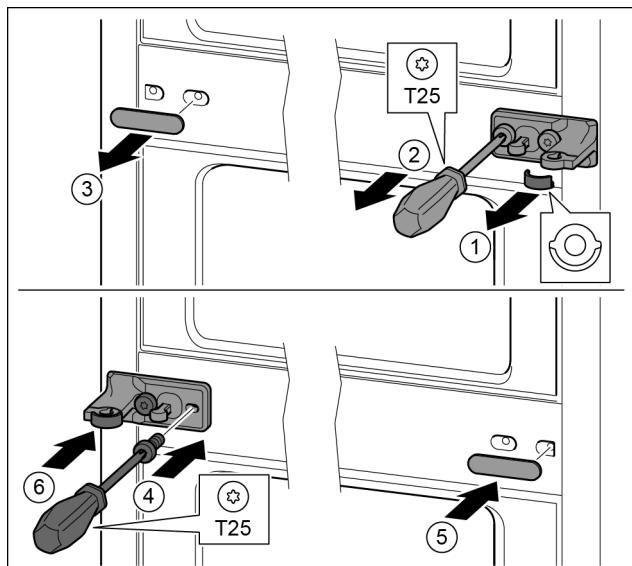


Fig. 29

- Retire la arandela. Fig. 29 (1)
- Desenrosque los tornillos con el destornillador T25. Fig. 29 (2)
- Retire la cubierta con cuidado. Fig. 29 (3)
- Atornille el soporte de cojinete con la lámina girado 180° en el otro lado para fijarlo. Fig. 29 (4)
- Coloque la cubierta girada 180° en el otro lado. Fig. 29 (5)
- Coloque la arandela desde la parte delantera. Fig. 29 (6)

4.3.8 Cambiar de sitio las piezas de cojinete inferiores

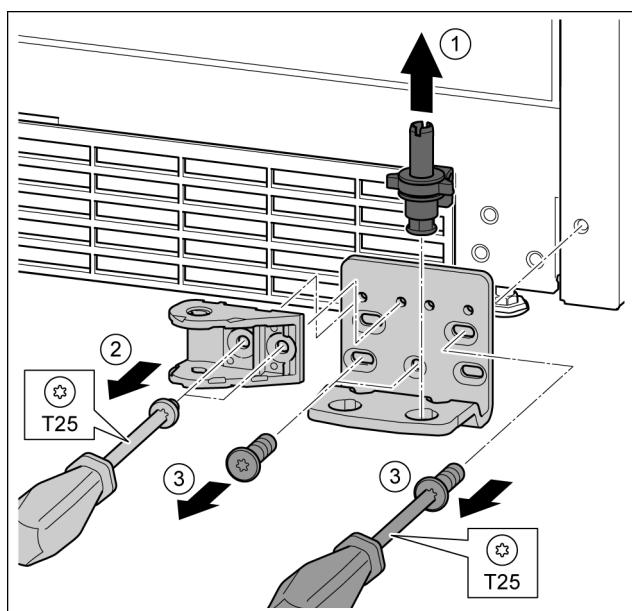


Fig. 30

- Extraiga el perno de cojinete completo hacia arriba. Fig. 30 (1)

- Desenrosque los tornillos con el destornillador T25 y retire la conexión de amortiguador de cierre. Fig. 30 (2)
- Desenrosque los tornillos con el destornillador T25 y retire el soporte de cojinete Fig. 30 (3)

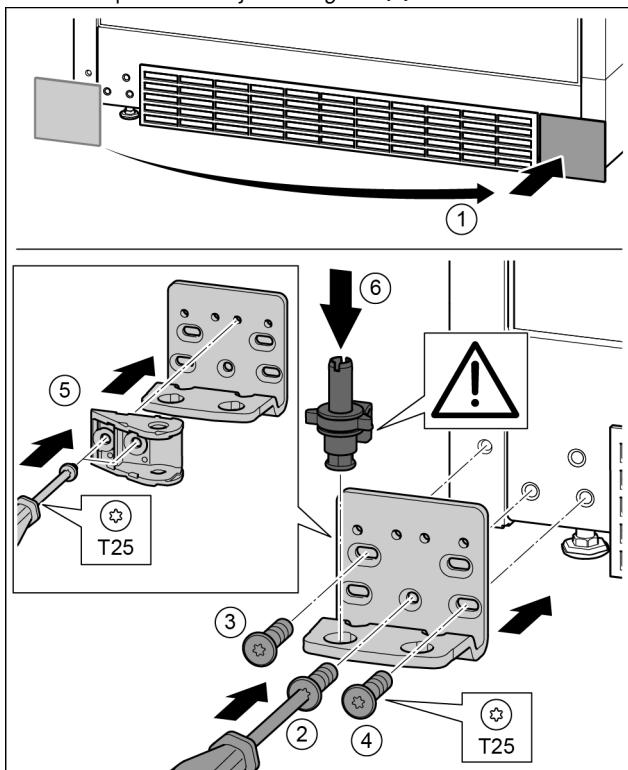


Fig. 31

- Retire la cubierta y colóquela en el otro lado. Fig. 31 (1)
- Coloque el soporte de cojinete en el otro lado y atornílelo con la ayuda de un destornillador T25. Comience por el tornillo 2 en la parte inferior central. Fig. 31 (2)
- Atornille los tornillos 3 y 4. Fig. 31 (3, 4)
- Gire 180° la conexión de amortiguador de cierre. Atorníllela en el otro lado del soporte de cojinete con el destornillador T25. Fig. 31 (5)
- Coloque el perno de cojinete completo. Preste atención a que el saliente de retención esté orientado hacia detrás. Fig. 31 (6)

4.3.9 Cambiar de sitio las piezas de cojinete de la puerta

Parte superior de la puerta

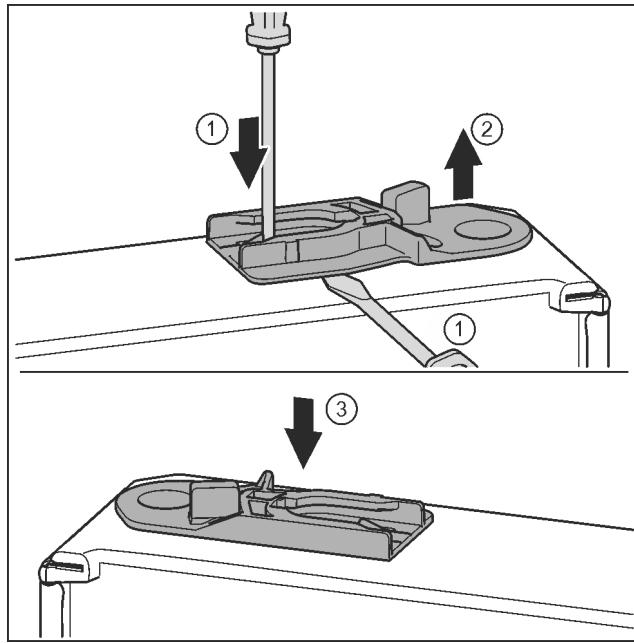


Fig. 32

- La parte inferior de la puerta está orientada hacia arriba: gire la puerta.
- Extraer el casquillo de guía: presione la lengüeta con el destornillador para tornillos de cabeza ranurada y, al mismo tiempo, desplácela con el destornillador por debajo del casquillo de guía. *Fig. 32 (1, 2)*
- Introduzca el casquillo de guía incluido en el suministro en el otro lado de la carcasa. *Fig. 32 (3)*
- La parte superior de la puerta está orientada hacia arriba: gire la puerta.

4.3.10 Cambiar de sitio los tiradores

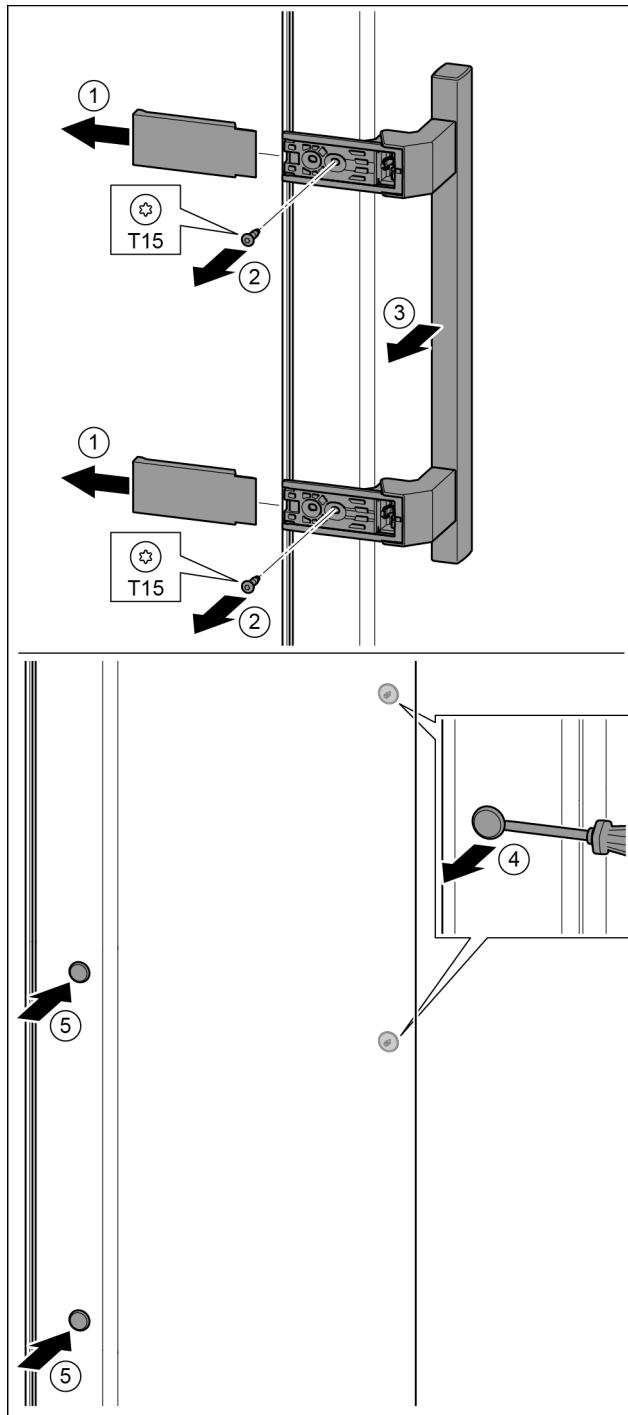


Fig. 33

- Retire la cubierta. *Fig. 33 (1)*
- Desenrosque los tornillos con el destornillador T15. *Fig. 33 (2)*
- Retire el tirador. *Fig. 33 (3)*
- Levante cuidadosamente el tapón lateral con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada y extráigalo. *Fig. 33 (4)*
- Vuelva a colocar el tapón en el otro lado. *Fig. 33 (5)*

Puesta en marcha

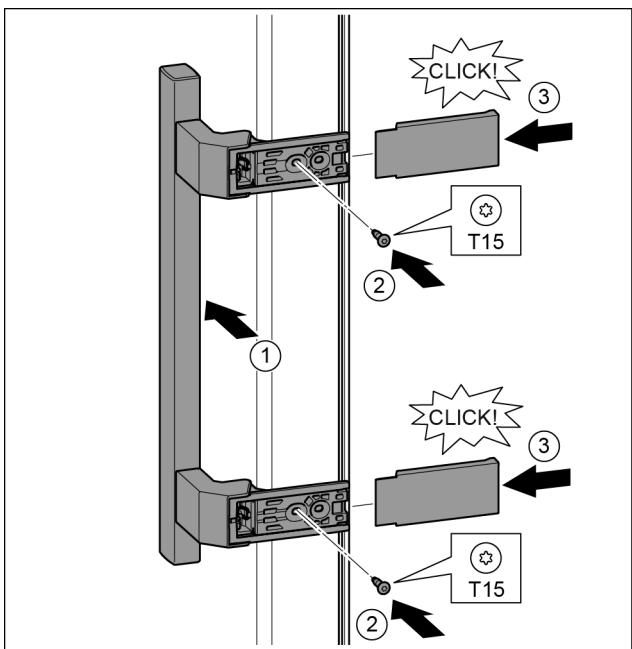


Fig. 34

- Coloque el tirador en el lado opuesto. Fig. 34 (1)
- Los agujeros deben estar justamente uno encima del otro.
- Atornille los tornillos con el destornillador T15. Fig. 34 (2)
- Coloque y desplace lateralmente las cubiertas. Fig. 34 (3)
- Preste atención a que encaje correctamente.

4.3.11 Montar la puerta inferior

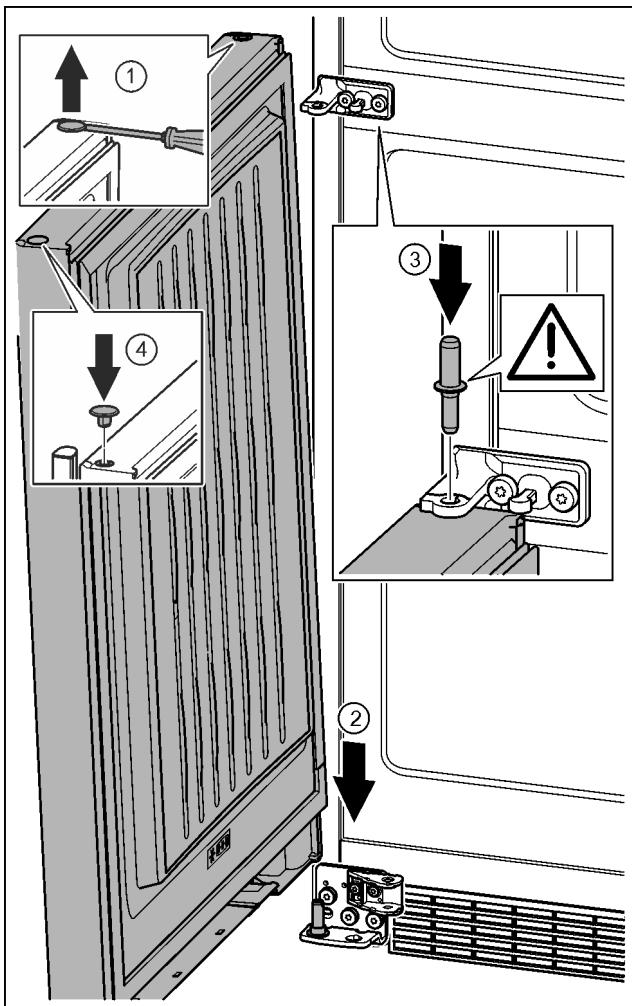


Fig. 35

- Levante cuidadosamente el tapón con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada y extráigalo. Fig. 35 (1)
- Coloque la puerta desde arriba sobre el perno de cojinete inferior. Fig. 35 (2)
- Inserte en la puerta inferior el perno de cojinete intermedio a través del soporte de cojinete intermedio. Preste atención a que el saliente de retención esté orientado hacia detrás. Fig. 35 (3)
- Vuelva a colocar el tapón en el otro lado de la puerta. Fig. 35 (4)

4.3.12 Montar la puerta superior

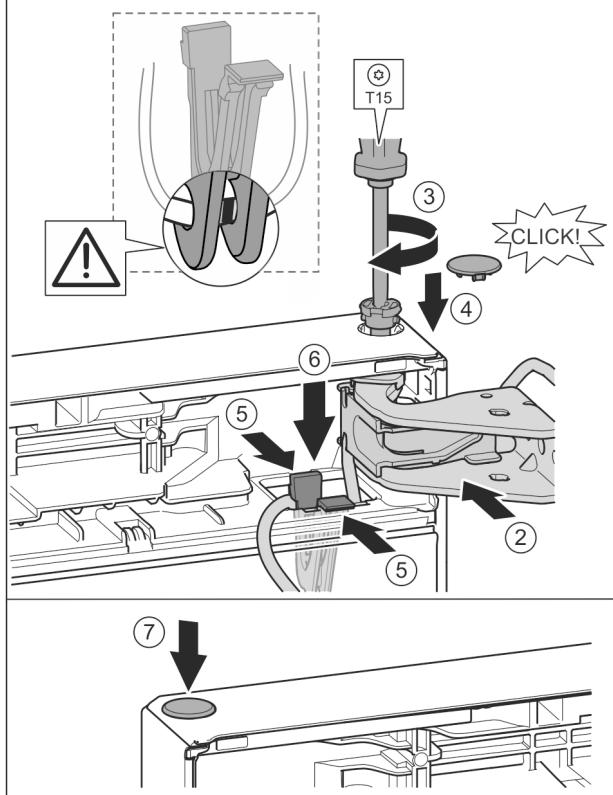
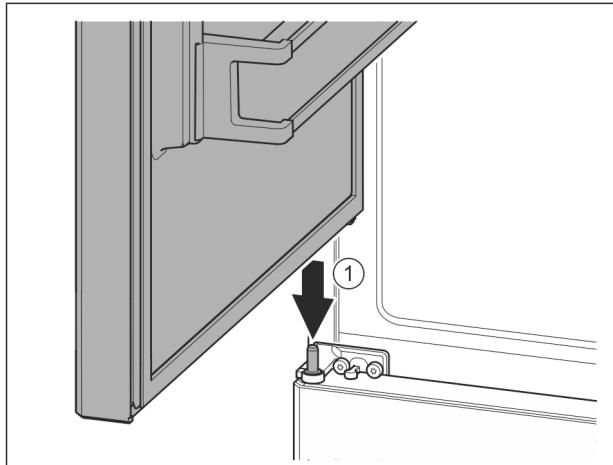


Fig. 36

- Coloque la puerta superior sobre el perno de cojinete intermedio Fig. 36 (1)
- Alinee la parte superior de la puerta respecto a la abertura en el soporte de cojinete. Fig. 36 (2)
- Introduzca el perno y atorníllelo con el destornillador T15. Fig. 36 (3)
- Montar la cubierta del seguro para asegurar la puerta: introduzca la cubierta del seguro y compruebe si descansa sobre la puerta. De lo contrario, introduzca por completo el perno. Fig. 36 (4)

AVISO

Aplastamiento del cable

- La marca del cable debe quedar centrada en el soporte. La lengüeta con la abertura más larga debe estar orientada hacia delante.

- Introduzca el soporte con el cable fijado a éste en la abertura. *Fig. 36 (5)*
- Presione el soporte hacia abajo hasta que la lengüeta encaje. *Fig. 36 (6)*
- Coloque el tapón. *Fig. 36 (7)*

4.3.13 Montar la conexión por cable

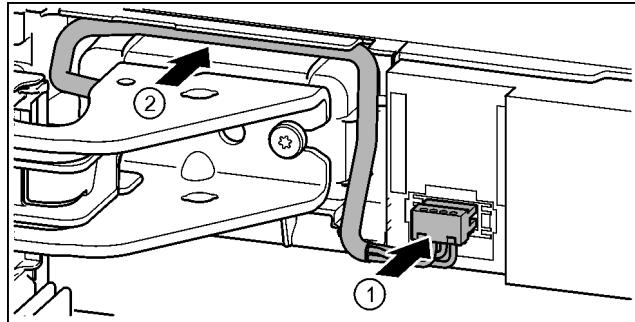


Fig. 37

- Encage el conector sobre el soporte de cojinete superior y coloque cuidadosamente los hilos de cable en el canal. *Fig. 37 (1)*
- Coloque cuidadosamente el cable gris en la guía sobre el soporte de cojinete superior. *Fig. 37 (2)*

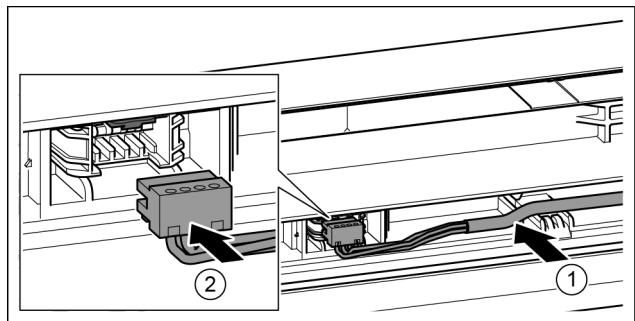


Fig. 38

- Introduzca el cable gris en la guía ubicada en la puerta superior. *Fig. 38 (1)*
- Encage el conector. *Fig. 38 (2)*
- Si fuera necesario, coloque la longitud de cable restante como bucle en la guía.

4.3.14 Alinear las puertas



ADVERTENCIA

- ¡Peligro de lesión debido a que se puede caer la puerta!
Si no están instalados las piezas de cojinete con el momento de torsión adecuado, la puerta caer. Además, puede ocurrir que la puerta no cierre y el aparato no refri-
gere correctamente.
- Die Lagerböcke fest mit 4 Nm anschrauben.
 - Compruebe y, dado el caso, vuelva a apretar todos los tornillos.

- Dado el caso, alinee la puerta a través de los dos agujeros oblongos en el soporte de cojinete inferior y el soporte de cojinete intermedio a ras de la carcasa del aparato. Para ello, desenrosque el tornillo intermedio del soporte de cojinete inferior con la herramienta T25 suministrada. Suelte un poco los tornillos restantes con la herramienta T25 o con un destornillador T25 y alinéelos a través de los agujeros oblongos. Suelte los tornillos en el soporte de cojinete intermedio con la herramienta T25 y alinee el soporte de cojinete intermedio a través de los agujeros oblongos.
- Apoyar la puerta: desenrosque la pata de ajuste con la llave de boca SW10 en el soporte de cojinete inferior hasta que descance sobre el suelo; a continuación, gire otros 90°.

4.3.15 Montar el amortiguador de cierre inferior

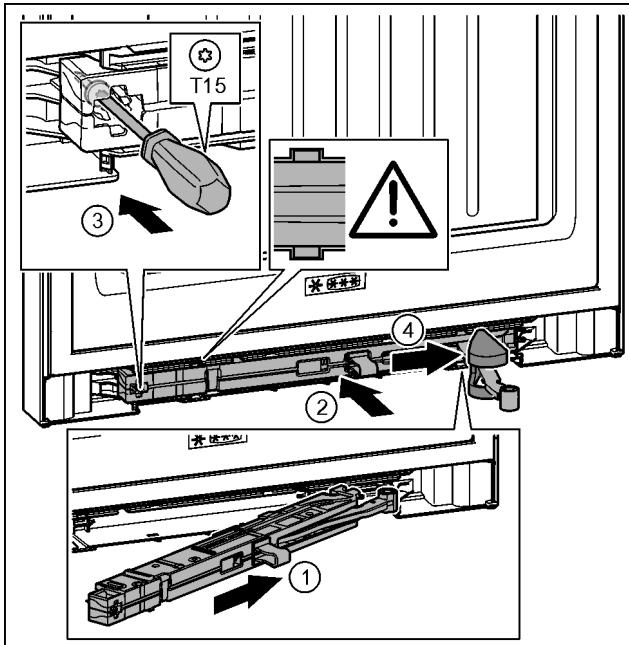


Fig. 39

- Introduzca la unidad de amortiguador de cierre en el lado del soporte de cojinete en posición inclinada en la escotadura hasta el tope. *Fig. 39 (1)*
- Desplace por completo la unidad de amortiguador de cierre en la escotadura. *Fig. 39 (2)*
- La unidad está colocada correctamente cuando el nervio de la unidad de amortiguador de cierre se encuentra en la guía.
- Apriete el tornillo con un destornillador T15. *Fig. 39 (3)*
- Desplace la cubierta sobre la articulación. *Fig. 39 (4)*

Puesta en marcha

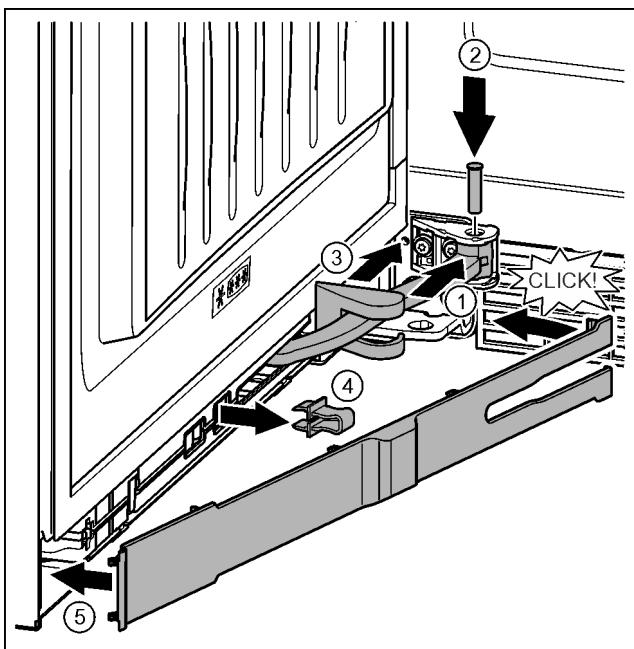


Fig. 40

La puerta está abierta 90°

- Gire la articulación en la suspensión. Fig. 40 (1)
- Introduzca el perno con un destornillador T15 en la suspensión y la articulación. Preste atención a que el saliente de retención descance correctamente en la ranura. Fig. 40 (2)
- Desplace la cubierta del soporte de cojinete a lo largo de la articulación y móntela sobre la suspensión. Fig. 40 (3)
- Retire el seguro. Fig. 40 (4)
- Coloque el panel por el lado del tirador y gírelo hacia dentro. Fig. 40 (5)
- El panel está encajado.
- Cierre la puerta inferior.

4.3.16 Montar el amortiguador de cierre superior

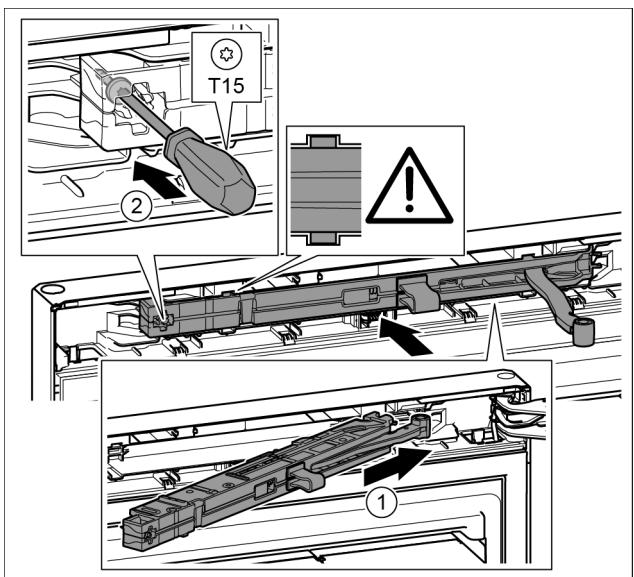


Fig. 41

- Introduzca la unidad de amortiguador de cierre en el lado del soporte de cojinete en posición inclinada en la escotadura hasta el tope. Fig. 41 (1)
- Introduzca por completo la unidad.
- La unidad está colocada correctamente cuando el nervio de la unidad de amortiguador de cierre se encuentra en la guía de la carcasa.

- Apriete el tornillo con un destornillador T15. Fig. 41 (2)

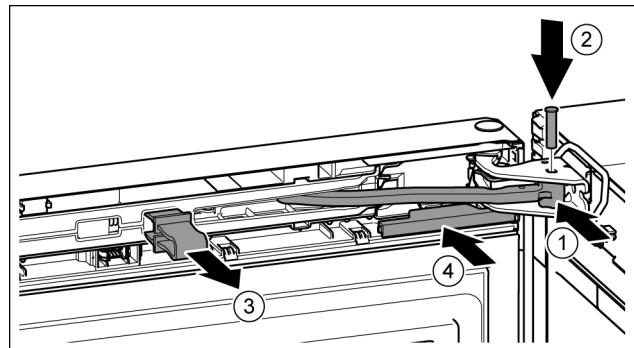


Fig. 42

La puerta está abierta 90°.

- Gire la articulación en el soporte de cojinete. Fig. 42 (1)
- Introduzca el perno en el soporte de cojinete y la articulación. Preste atención a que el saliente de retención descance correctamente en la ranura. Fig. 42 (2)
- Retire el seguro. Fig. 42 (3)
- Desplace la cubierta. Fig. 42 (4)

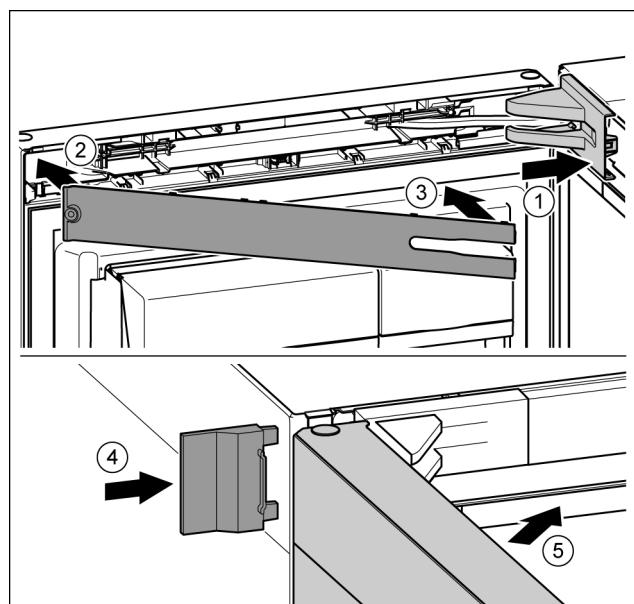


Fig. 43

- Coloque y encaje la cubierta del soporte de cojinete; dado el caso, sepárela con cuidado. Fig. 43 (1)
- Coloque el panel. Fig. 43 (2)
- Gire hacia dentro y encaje el panel. Fig. 43 (3)
- Desplace la cubierta exterior. Fig. 43 (4)
- Cierre la puerta superior. Fig. 43 (5)

4.4 Conexión de agua



ADVERTENCIA

¡Electricidad en combinación con agua!

Descarga eléctrica.

- Antes de conectarlo a la tubería de agua: desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Antes de conectarlo a las tuberías de alimentación de agua: bloquee el suministro de agua.
- La conexión a la red de agua potable debe ser realizada únicamente por un instalador de gas y agua cualificado.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación!

- La calidad del agua debe cumplir el reglamento sobre agua potable del país respectivo en el que se está utilizando el aparato.
- Conecte el aparato exclusivamente al suministro de agua potable.
- El IceMaker sirve únicamente para fabricar cubitos de hielo en pequeñas cantidades y debe funcionar con agua adecuada para ello.

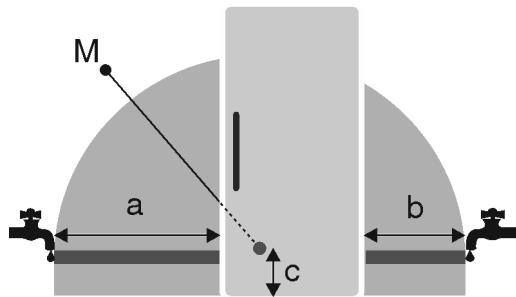


Fig. 44

a	b	c	M
~ 1100 mm	~ 700 mm	~ 110 mm	Electroválvula

- La presión de agua se debe situar entre 0,15 MPa y 0,6 MPa (1,5 bar - 6 bar).
- La alimentación de agua al aparato se debe realizar mediante una tubería de agua fría que resista la presión de funcionamiento y cumpla las normas de higiene. Utilice la manguera de acero inoxidable que se suministra (1,5 m de longitud). No reutilice mangueras antiguas. Está disponible como accesorio una manguera de 3 m. Ésta la debe montar un profesional.
- En la pieza de conexión de la manguera se encuentra un filtro colector con junta.
- Entre la manguera y la conexión de agua doméstica se debe colocar un grifo de cierre para poder interrumpir la alimentación de agua si fuera necesario.
- El grifo de cierre debe estar ubicado fuera del área de la parte trasera del aparato y ser fácilmente accesible; de esta manera, el aparato se puede aproximar a la pared lo máximo posible y, dado el caso, el grifo se puede cerrar rápidamente. Respete las medidas de distancia.
- Todos los aparatos y dispositivos que se utilizan para la alimentación de agua deben cumplir las normas vigentes del país respectivo.
- No dañe ni doble la tubería de alimentación de agua al instalarla.

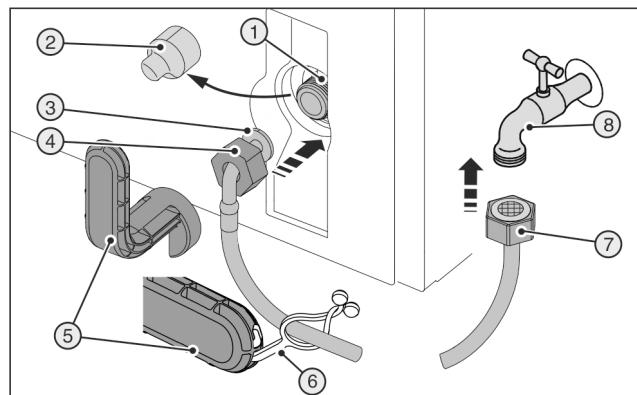


Fig. 45

La electroválvula se encuentra en la parte inferior trasera del aparato. Tiene una rosca de conexión R3/4.

Para personal especializado:

Conexión de la manguera de acero inoxidable: la parte trasera del aparato debe ser accesible.



ADVERTENCIA

¡Rotura de una herramienta auxiliar Fig. 45 (5)!

Cortes.

- Utilice la herramienta auxiliar Fig. 45 (5) exclusivamente a temperatura ambiente.

Conectar la manguera en el aparato:

- Retire la cubierta Fig. 45 (2).
- Se ha facilitado el montaje: coloque el extremo recto de la manguera Fig. 45 (7) hacia la izquierda sobre el suelo.
- Deslice la tuerca Fig. 45 (4) sobre el extremo de manguera acodado Fig. 45 (3) hasta el final y sujetela.

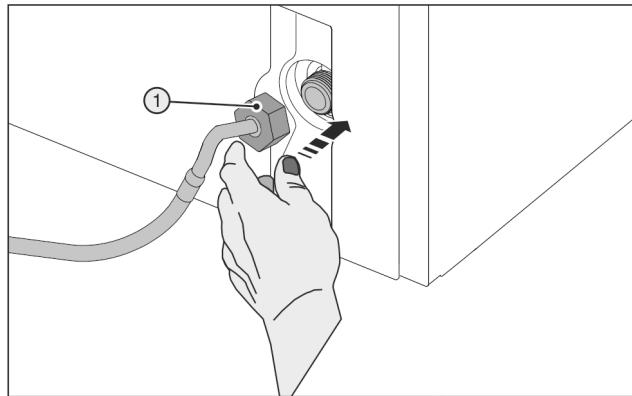


Fig. 46

AVISO

¡Daños en los pasos de rosca de la electroválvula!

La electroválvula es inestanca: puede salir agua.

- Coloque la tuerca Fig. 46 (1) con cuidado y atorníllela en la rosca con los dos dedos hasta lograr un asiento seguro.

- Apriete la tuerca Fig. 46 (1) con la herramienta auxiliar Fig. 45 (5) en el sentido de las agujas del reloj hasta que se alcance el par máximo y la herramienta auxiliar Fig. 45 (5) sobregire.

Conectar la manguera en el grifo de cierre:

- Atornille la tuerca Fig. 45 (7) en el grifo de cierre Fig. 45 (8).
- Apriete la tuerca Fig. 45 (7) con la herramienta auxiliar Fig. 45 (5) en el sentido de las agujas del reloj hasta que se alcance el par máximo y la herramienta auxiliar Fig. 45 (5) sobregire.
- Abra el grifo de cierre Fig. 45 (8) de la alimentación de agua y compruebe la estanqueidad de todo el sistema de agua.
- Ejecutar la función de enjuague del IceMaker: **capítulo Conectar el IceMaker** (consulte 5.4.10.2 Conectar el IceMaker).
- Enganche la lengüeta Fig. 45 (6) en la herramienta auxiliar Fig. 45 (5) y fíjela en la manguera de acero inoxidable para su conservación.

Puesta en marcha

4.5 Colocación en la cocina

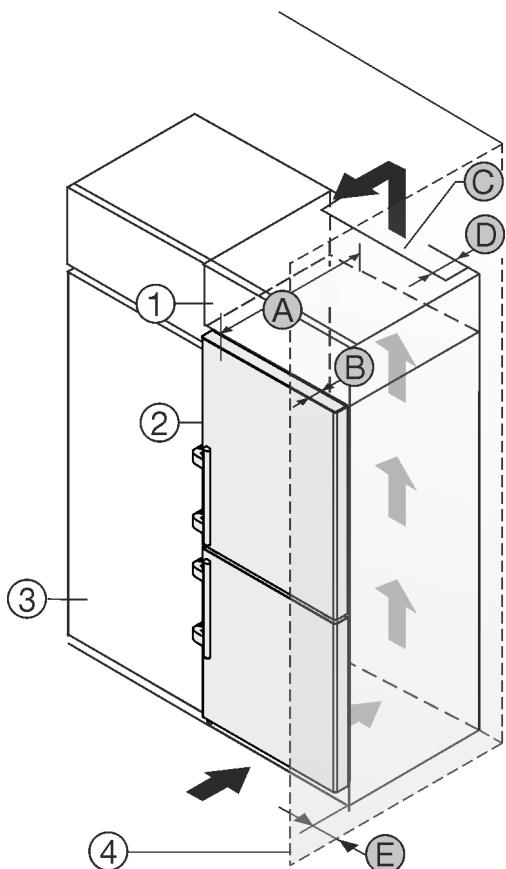


Fig. 47

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
665 ×	65	mín. 300	mín. 50	mín. 46

* Si se utilizan distanciadores de pared, la medida aumenta 15 mm (consulte 4.2 Instalación del aparato).

Las medidas son válidas para un ángulo de apertura de 90°. Las medidas de distancia varían según el ángulo de apertura.

A través del servicio postventa puede adquirir un juego para limitar el ángulo de apertura de la puerta a 90° en aparatos con amortiguación de cierre.

El aparato se puede rodear de armarios de cocina. Para adaptar el aparato Fig. 47 (2) a la altura de la cocina, se puede instalar un armario Fig. 47 (1) correspondiente sobre el aparato.

El aparato puede colocarse directamente junto al armario de cocina Fig. 47 (3). Para poder abrir totalmente la puerta, el aparato debe sobresalir sobre la profundidad Fig. 47 (B) del frente del armario de cocina. El aparato puede sobresalir más en función de la profundidad de los armarios de cocina y del uso de los distanciadores de pared.

AVISO

¡Peligro de daños por sobrecalentamiento como consecuencia de una ventilación insuficiente!

Una ventilación insuficiente puede hacer que el compresor sufra daños.

- Preste atención a que haya suficiente ventilación.
- Tenga en cuenta los requisitos de ventilación.

Requisitos de ventilación:

- Los nervios distanciadores en la parte trasera del aparato sirven para lograr la suficiente ventilación. Éstos no se deben encontrar en partes hundidas o escotaduras en su posición final.

- En la parte trasera del armario superior debe haber una cámara de escape de aire con una profundidad Fig. 47 (D) por toda la anchura del armario.
- Bajo el techo de la habitación debe mantenerse la sección transversal de ventilación Fig. 47 (C).
- Cuanto mayor sea la sección de ventilación, más energía ahorrará el aparato en funcionamiento.

Si el aparato se instala con las bisagras junto a una pared Fig. 47 (4), debe mantenerse la distancia Fig. 47 (E) entre el aparato y la pared. Esto equivale al saliente del tirador con la puerta abierta.

4.6 Eliminación del embalaje



ADVERTENCIA

Peligro de asfixia derivado del material de embalaje y las láminas

- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

El embalaje está fabricado con materiales reciclables:

- Cartón paja/cartón
- Piezas de poliestireno expandido
- Láminas y bolsa de polietileno
- Flejes para bandaje de polipropileno
- Marco de madera clavado con plancha de polietileno*
- Deposite el material de embalaje en un punto de recogida oficial.



4.7 Conexión del aparato



ADVERTENCIA

¡Conexión indebida!

Peligro de incendio.

- No utilice ningún cable prolongador.
- No utilice ninguna regleta de contactos.

AVISO

¡Conexión indebida!

Daño en el sistema electrónico.

- No conecte el aparato a inversores para sistemas aislados como instalaciones solares o generadores de gasolina.
- No utilice ningún conector de bajo consumo.

Nota

Utilice exclusivamente la línea de alimentación eléctrica suministrada.

- Se puede solicitar una línea de alimentación eléctrica más larga al servicio postventa.

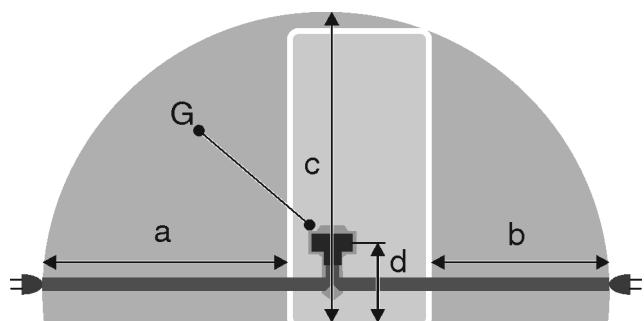


Fig. 48

a	b	c	d	G
~1800 mm	~1400 mm	~2100 mm	~200 mm	Conector del aparato

Asegúrese de que se cumplen los siguientes requisitos:

- El tipo de corriente y la tensión en el lugar de instalación cumplen los datos que figuran en la placa de identificación (consulte 1 Visión general del aparato).
- La caja de enchufe está debidamente conectada a tierra y protegida eléctricamente mediante fusible.
- La corriente de activación del fusible se sitúa entre 10 y 16 A.
- La caja de enchufe es fácilmente accesible.
- La caja de enchufe se encuentra fuera del área de la parte trasera del aparato en la zona indicada Fig. 48 (a, b, c).
- Compruebe la conexión eléctrica.
- Inserte el conector Fig. 48 (G) del aparato en la parte trasera del mismo. Preste atención a que encaje correctamente.
- Conecte el enchufe de alimentación de red a la alimentación de tensión.
- ▷ El logotipo de Liebherr aparece en la pantalla.
- ▷ El indicador cambia al símbolo de espera.

4.8 Conexión del aparato

Nota

Si está activado el modo de demostración, aparece DEMO en la pantalla de inicio.

- Desactive el modo de demostración (consulte 7 Averías).

Nota

El fabricante recomienda:

- Introduzca los alimentos congelados a -18 °C o una temperatura inferior.

Conectar y poner en marcha el aparato aprox. 10 horas antes de introducir alimentos por primera vez.

4.8.1 Encender el aparato

Si el símbolo de espera aparece por toda la pantalla:

- Pulse el símbolo de espera.
- ▷ El aparato se ha conectado. El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ El aparato se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

Si aparece el símbolo de espera en el campo del compartimiento congelador y de acondicionamiento de vinos:

- Pulse el símbolo de espera en el campo del compartimento congelador o de acondicionamiento de vinos.
- ▷ El aparato se ha conectado.
- ▷ El aparato se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

Si la pantalla es de color negro:

- Pulse la pantalla.
- ▷ El símbolo de espera aparece en toda la pantalla.
- Pulse el símbolo de espera.
- ▷ El aparato se ha conectado. El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ El aparato se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

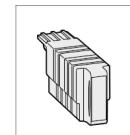
4.8.2 Conexión de la zona para acondicionamiento de vinos

El símbolo de espera aparece en el campo de acondicionamiento de vinos.

- Pulse el símbolo de espera en el campo de acondicionamiento de vinos.
- ▷ La zona para acondicionamiento de vinos se ha activado
- ▷ La zona para acondicionamiento de vinos se adapta a las temperaturas visualizadas. Esto se visualiza mediante flechas descendentes.

4.9 SmartDevice-Box

SmartDevice-Box: instrucciones de puesta en servicio smartdevice.liebherr.com/install



Si se instala correctamente el **SmartDevice-Box** (SDB), aparece el menú que se muestra a continuación. El aparato se entrega con WLAN activado.

Para acceder a otras funciones WiFi, abra el menú WIFI.

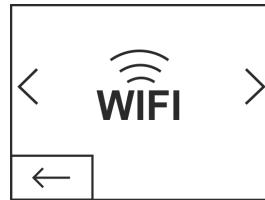


Fig. 49

- Pulse el rótulo **WIFI**.

▷ Se abre el menú **WIFI**.

Activar/desactivar el WIFI

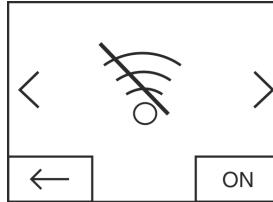


Fig. 50

- Con el botón situado en la parte inferior derecha del menú, puede activar o desactivar el **WIFI**.
- ▷ Botón en OFF = El **WIFI** está desactivado.
- ▷ Botón en ON = El **WIFI** está activado.

INFORMACIÓN WIFI

Acceda al estado del **SmartDevice-Box**.

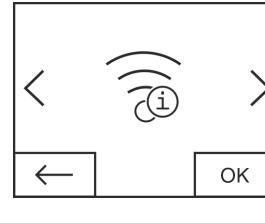


Fig. 51

- Pulse el botón **OK**.

▷ Se abre la pantalla **INFORMACIÓN WIFI**.

- ▷ Es posible visualizar los siguientes estados:

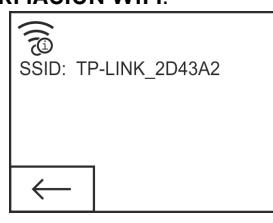


Fig. 52

▷ SSID: ***WPS*** = El **SmartDevice-Box** se encuentra en **modo WPS** durante 3 min. Es posible establecer una conexión automática con el **SmartDevice-Box** mediante el router.

▷ SSID: LHSDB_xxxxxxxxx = El **SmartDevice-Box** se encuentra en **modo de conexión manual** durante 30 min. El **SmartDevice-Box** cuenta con una red propia a la que es posible conectarse para transmitir los datos WLAN.

▷ SSID: vacío = El **SmartDevice-Box** se encuentra en **modo de espera**. Reinicie el **WIFI** y conecte el **SmartDevice-Box** a la red doméstica.

▷ SSID: TP-LINK_2D43A2 o Fritz!Box7069 = El **SmartDevice-Box** está conectado a la red doméstica.

REINICIAR WIFI

Uso

El **SmartDevice-Box** se restablece a los ajustes básicos.

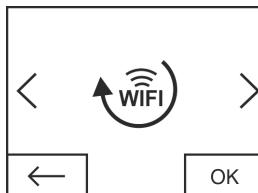


Fig. 53

- Confirme con OK.
- El **SmartDevice-Box** se restablece a los ajustes básicos.

Indicador de estado del WiFi en la pantalla de inicio

Estado: WiFi on & connected

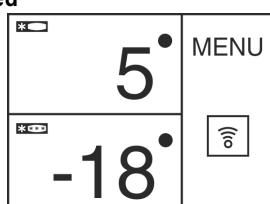


Fig. 54

- El **indicador del WiFi** está en blanco.
- El WiFi está activado.
- La red doméstica se ha conectado correctamente con el servidor de Liebherr.

Estado: WiFi on & connecting

- El **indicador del WiFi** muestra las manecillas de un reloj.

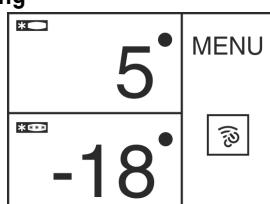


Fig. 55

- El WiFi está activado.
- No existe conexión con la red doméstica y/o el servidor de Liebherr.

Estado: WiFi on & disconnected

- El **indicador del WiFi** muestra un símbolo de advertencia.



Fig. 56

- El WiFi está activado.
- El **SmartDevice-Box** no está conectado a ninguna red, o bien, el **SmartDevice-Box** está conectado a una red pero ésta no se encuentra, por ejemplo, por desconexión nocturna.

4.10 Colocar el filtro FreshAir

El filtro FreshAir suministrado se puede utilizar para lograr una calidad óptima del aire.

El alojamiento se encuentra en la zona superior del aparato, (consulte 1 Visión general del aparato)

- Retire la cubierta.

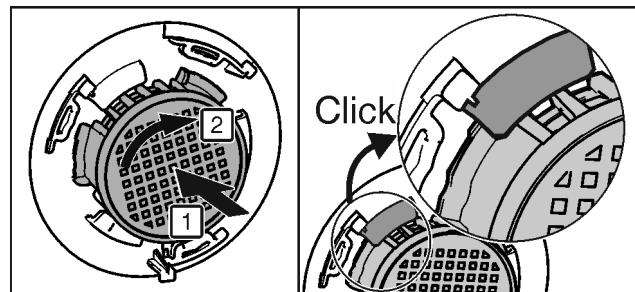
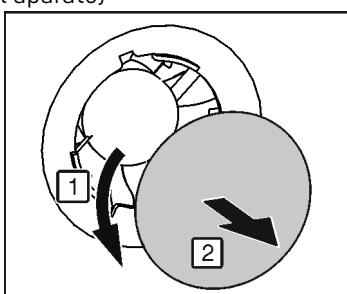


Fig. 57

- FreshAirColoque el filtro en la cubierta y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
- Preste atención a que el filtro encaje.
- Vuelva a colocar la cubierta.

Activar el temporizador

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el filtro FreshAir.
- Pulse el símbolo del filtro FreshAir.
- Pulse ON.
- El temporizador está activado. Una vez transcurrido el intervalo, aparece un mensaje solicitando que se cambie el filtro FreshAir.

4.11 Activar el temporizador de limpieza de la rejilla de aire

Para disponer de suficiente ventilación, se debe limpiar la rejilla de aire al menos una vez al año. El temporizador se puede activar como recordatorio.

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca la rejilla de aire.
- Pulse el símbolo de la rejilla de aire.
- Pulse ON.
- El temporizador está activado. Una vez transcurrido el intervalo, aparece un mensaje solicitando que se limpie la rejilla de aire.

5 Uso

5.1 Modificar la unidad de temperatura

El indicador de temperatura se puede cambiar de °C a °F.

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca °C.
- Pulse °F.
- La temperatura se muestra en °F.



El cambio de °F a °C se realiza de manera correspondiente.

5.2 Bloqueo contra la manipulación por niños

El bloqueo contra la manipulación por niños le garantiza que los niños no pueden desconectar accidentalmente el aparato al jugar.



5.2.1 Activar el bloqueo contra la manipulación por niños

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el bloqueo contra la manipulación por niños.
- Pulse ON.
- El bloqueo contra la manipulación por niños está activado.



5.2.2 Desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el bloqueo contra la manipulación por niños.
- Pulse OFF.
- El bloqueo contra la manipulación por niños está desactivado.



5.3 SabbathMode

Esta función cumple con los requisitos religiosos del sabbat o los días festivos judíos. Cuando está activado el SabbathMode, se desactivan algunas funciones del sistema electrónico de control. Una vez establecido el SabbathMode, no debe preocuparse más de las luces de control, cifras, símbolos, indicaciones, mensajes de alarma y ventiladores. El ciclo de desescarche funciona únicamente a la hora especificada sin tener en cuenta el uso del frigorífico. Tras producirse un fallo de alimentación, el aparato vuelve automáticamente al SabbathMode.

En www.star-k.org/appliances encontrará una lista de los aparatos con certificación Star-K.



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación alimentaria!

Si se produce un fallo de alimentación mientras está activado SabbathMode, no se guardará el mensaje. Cuando finalice el fallo de alimentación, el aparato continuará funcionando en SabbathMode. Cuando éste finalice, no se emitirá ningún mensaje relacionado con el fallo de alimentación en el indicador de temperatura.

Si se ha producido un fallo de corriente durante SabbathMode:

- Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos descongelados.

- Todas las funciones están bloqueadas, excepto la desactivación del SabbathMode.
- Si están activadas funciones como SuperFrost, Super-Cool, ventilación, etc. al iniciar el SabbathMode, éstas permanecen activas.
- El IceMaker está fuera de servicio.
- No se emiten señales acústicas y en el indicador de temperatura tampoco aparecen advertencias/ajustes (por ejemplo, alarma de temperatura, alarma de la puerta)
- La iluminación interior está desactivada.

5.3.1 Activar SabbathMode

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca SabbathMode.
- Pulse ON.
- SabbathMode está activado. En la pantalla aparece sólo el símbolo de SabbathMode.

SabbathMode se desactiva de forma automática al cabo de 120 horas si no se desconecta antes manualmente. El indicador cambia a la pantalla de inicio.

5.3.2 Desactivar SabbathMode

- Pulse la pantalla.
- Pulse OFF.
- SabbathMode está desactivado.

5.4 Compartimento congelador

En el compartimento congelador puede almacenar alimentos congelados, fabricar cubitos de hielo y congelar alimentos frescos.

5.4.1 Congelación de alimentos

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación (consulte 1 Visión general del aparato) bajo "Capacidad de congelación ... kg/24h".

Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, respectivamente.

Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

Después de cerrar la puerta, se produce un vacío. Después de cerrar, espere aprox. 1 min para poder abrir la puerta con más facilidad.



ATENCIÓN

Riesgo de lesiones derivado de vidrios rotos

Las botellas y los envases de bebidas pueden reventarse si se congelan. En especial, las bebidas gaseosas.

- No congele las botellas ni envases con bebidas

Para que los alimentos se congelen rápidamente por completo, no sobrepase las siguientes cantidades por porción:

- Fruta y verdura, hasta 1 kg
- Carne, hasta 2,5 kg
- Envase los alimentos por porciones en bolsas de congelación o recipientes reutilizables de plástico, metal y aluminio.

5.4.2 Tiempos de conservación

Valores orientativos del periodo de conservación de diferentes alimentos en el compartimiento congelador:

Helado	2 a 6 meses
Salchichas, jamón	2 a 6 meses
Pan, productos de pastelería	2 a 6 meses
Caza, cerdo	6 a 10 meses
Pescado, graso	2 a 6 meses
Pescado, magro	6 a 12 meses
Queso	2 a 6 meses
Aves, carne de vaca	6 a 12 meses
Verdura, fruta	6 a 12 meses

Los tiempos de conservación indicados son valores orientativos.

5.4.3 Descongelación de alimentos

- en la cámara frigorífica
- en el microondas
- en el horno/cocina de aire caliente
- a temperatura ambiente
- Saque únicamente los alimentos que necesite. Cocine lo antes posible los alimentos descongelados.
- Los alimentos descongelados sólo se pueden volver a congelar en casos excepcionales.



5.4.4 Ajustar la temperatura

La temperatura depende de los siguientes factores:

- la frecuencia con la que se abre la puerta
- la duración de la apertura de la puerta
- la temperatura ambiente del lugar de instalación
- el tipo, la temperatura y la cantidad de alimentos

La temperatura se puede ajustar entre -26 °C y -16 °C.

Ajuste de temperatura recomendado: -18 °C

- Pulse el campo del compartimiento congelador.
- Aparece la siguiente pantalla:

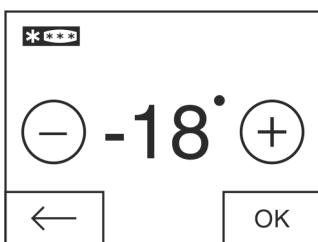


Fig. 58

Ajustar una temperatura más alta:

- Pulse el símbolo más.

Ajustar una temperatura más baja:

- Pulse el símbolo menos.

Si se selecciona la temperatura más baja, el símbolo menos se vuelve inactivo.

Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.

- Confirme la temperatura deseada con OK.
- El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- Aparece la temperatura seleccionada.
- Las flechas ascendentes o descendentes muestran los cambios de temperatura. Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan las flechas.

5.4.5 SuperFrost

Con esta función es posible congelar alimentos frescos completa y rápidamente. El aparato funciona con la máxima potencia frigorífica, por lo que el congelador puede emitir mayor ruido temporalmente.

Como máximo, es posible congelar en 24 horas la cantidad de alimentos frescos que se indica en la placa de identificación bajo "Capacidad de congelación ... kg/24h". Esta cantidad máxima de alimentos congelados varía según el modelo y la clase de climatización.

Según la cantidad de alimentos frescos que se deban congelar, debe conectar SuperFrost antes de tiempo: con una pequeña cantidad de alimentos congelados aprox. 6 h, con la máxima cantidad de alimentos congelados 24 h antes de introducir los alimentos.

Envase los alimentos y colóquelos lo más extendidos a lo ancho posible. No ponga en contacto los alimentos que desea congelar con alimentos ya congelados para que así éstos no se puedan empezar a descongelar.

SuperFrost no se debe activar en los siguientes casos:

- Si se introducen alimentos ya congelados
- Si se congela hasta aprox. 1 kg de alimentos frescos a diario

Coneectar SuperFrost

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que * aparezca SuperFrost.

- Pulse ON.
- SuperFrost está conectado.
- La temperatura de congelación desciende; el aparato funciona con la máxima potencia frigorífica.
- Si se congela una pequeña cantidad de alimentos congelados:
- Espere aprox. 6 h.
- Colocar los alimentos empaquetados en los cajones superiores.
- Con la máxima cantidad de alimentos congelados (consulte la placa de identificación):
- Espere aprox. 24 h.
- Extraer los cajones superiores y colocar los alimentos directamente sobre las baldas superiores.
- SuperFrost se desconecta de forma automática como muy tarde al cabo de aprox. 65 h.
- El símbolo de SuperFrost se oculta.
- Coloque los alimentos en los cajones y vuelva a introducir éstos.
- El aparato continúa en el modo de funcionamiento normal.



Desconectar SuperFrost

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que * aparezca SuperFrost.
- Pulse OFF.
- SuperFrost está desconectado.



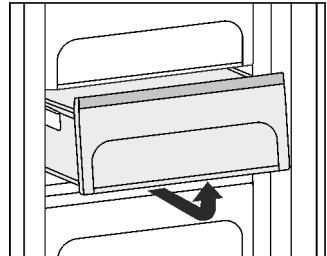
5.4.6 Cajones

Nota

El consumo de energía aumenta y la potencia de refrigeración se reduce si la ventilación es insuficiente.

- Deje siempre libres los canales de circulación interiores del ventilador de la pared trasera.

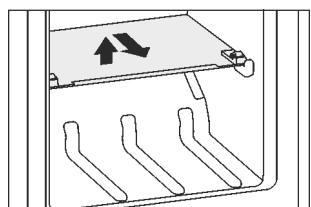
- Para almacenar los alimentos congelados directamente sobre las superficies de depósito: tire hacia delante del cajón y extrágalo.



5.4.7 Superficies de depósito

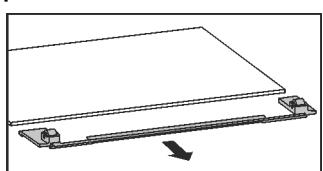
Desplazar las superficies de depósito

- Para extraer la superficie de depósito: levántela por la parte delantera y sáquela tirando hacia delante.
- Para volver a colocar la superficie de depósito: basta con introducirla hasta el tope.



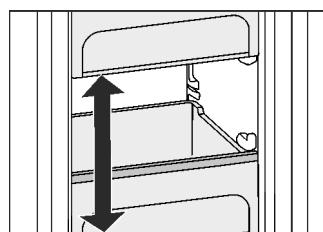
Desarmar las superficies de depósito

- Las superficies de depósito se pueden desarmar para su limpieza.



5.4.8 VarioSpace

Además de los compartimentos deslizantes, también pueden extraerse las superficies de depósito. De este modo, se puede ampliar el espacio para alimentos de gran tamaño como aves, carne, piezas de caza de gran tamaño, así como productos de pastelería altos que se pueden congelar íntegramente para su posterior preparación.



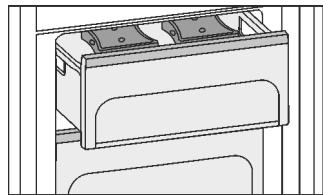
- ▶ Los cajones pueden soportar una carga máx. de 25 kg de alimentos congelados, respectivamente.
- ▶ Las planchas pueden soportar una carga de 35 kg de alimentos congelados, respectivamente.

5.4.9 Acumulador de refrigeración

Los acumuladores de refrigeración evitan que la temperatura aumente con demasiada rapidez si se produce un fallo de corriente.

Utilizar los acumuladores de refrigeración

- ▶ Coloque los acumuladores de refrigeración congelados en la parte delantera superior de la cámara de congelación sobre los alimentos congelados.



5.4.10 IceMaker

El IceMaker se encuentra en el cajón superior del compartimiento congelador en el lado izquierdo.

Asegúrese de que se cumplen las siguientes condiciones:

- El aparato se encuentra en posición horizontal.
- El aparato está conectado.
- El compartimento congelador está conectado.
- El IceMaker está conectado al suministro de agua.

Fabricar cubitos de hielo

La capacidad de producción depende de la temperatura de congelación. Cuanto más baja sea la temperatura, más cubitos de hielo se pueden fabricar en un determinado espacio de tiempo.

Los cubitos de hielo caen del IceMaker al interior del cajón. Cuando se alcanza una altura de llenado determinada, no se fabrican más cubitos de hielo. El IceMaker no llena el cajón hasta el borde.

Distribuya los cubitos de hielo de manera uniforme en el cajón para aumentar el volumen de llenado.

Si se necesitan grandes cantidades de cubitos de hielo, se puede sustituir el cajón completo del IceMaker por el cajón contiguo. Cuando se cierra el cajón, el IceMaker comienza de nuevo a fabricar automáticamente cubitos de hielo.

Después de conectar por primera vez el IceMaker, puede tardar hasta 24 horas en fabricar los primeros cubitos de hielo.

Nota

Cuando el aparato se utiliza por primera vez o no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, se pueden acumular partículas en el IceMaker o en la tubería de agua.

- ▶ No utilice ni consuma los cubitos de hielo que se fabriquen en las 24 horas posteriores a la primera producción de cubitos de hielo.

Conecrtar el IceMaker

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el IceMaker.
- ▶ Pulse el símbolo de IceMaker.
- ▶ Pulse ON.
- ▶ El IceMaker está conectado.



Nota

- ▶ El IceMaker sólo fabrica cubitos de hielo cuando el cajón está completamente cerrado.

Enjuague

Función de limpieza para enjuagar la tubería de agua durante la primera puesta en marcha.

Nota

El enjuague de la tubería de agua sólo funciona si la temperatura es superior a 0 °C.

- ▶ Utilice la opción de enjuague sólo a temperaturas superiores a 0 °C en el aparato.

AVISO

¡IceMaker bloqueado y salida de agua!

Peligro de daños en el IceMaker y la salida del cajón.

- ▶ Coloque un recipiente con una altura máxima de 12 cm en el cajón bajo el IceMaker.

Asegúrese de que el cajón del IceMaker esté vacío.

- ▶ Coloque un recipiente con una altura máx. de 12 cm en el cajón situado bajo el IceMaker.
- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el IceMaker.
- ▶ Pulse el símbolo de IceMaker.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el enjuague.



Pulse ON.

- ▶ Se limpian las tuberías de agua y, al mismo tiempo, se gira la bandeja de cubitos de hielo a la posición de limpieza y viceversa.



- ▶ No utilice la pantalla durante este proceso.

La función de limpieza finaliza: aparece el símbolo correspondiente.



Pulse OK.

- ▶ Extraiga el cajón y retire el recipiente.

- ▶ Limpie el cajón y, en caso necesario, retire el agua derramada en el cajón.

Función de vacaciones del IceMaker

La función de vacaciones del IceMaker es adecuada para períodos cortos en los que no se deben fabricar cubitos de hielo, por ejemplo, en vacaciones.

Activar la función de vacaciones del IceMaker

El cajón del IceMaker debe estar vacío y colocado.

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el IceMaker.
- ▶ Pulse el símbolo de IceMaker.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca la función de vacaciones del IceMaker.
- ▶ Pulse ON.
- ▶ La bandeja de cubitos de hielo se desplaza a la posición de limpieza. El IceMaker pasa a la función de vacaciones.
- ▶ El símbolo de función de vacaciones del IceMaker aparece en el campo de menú.
- ▶ Extraiga el cajón.
- ▶ Limpie la bandeja de hielo y el cajón con un paño de limpieza suave y agua caliente. Si fuera necesario, utilice un lavavajillas suave. A continuación, enjuague.



Uso

- ▶ Introduzca el cajón.

Desactivar la función de vacaciones del IceMaker

AVISO

¡Náuseas a causa de la suciedad existente en la bandeja de hielo!

- ▶ Limpie la bandeja de cubitos de hielo tras un periodo de desconexión prolongado del IceMaker.

AVISO

Restos del lavavajillas en la bandeja de hielo y el cajón.

Náuseas o irritación de las mucosas.

- ▶ Eliminar los restos del lavavajillas: deseche las tres primeras cargas de cubitos de hielo.

- ▶ Extraiga el cajón.

▶ Limpie la bandeja de hielo y el cajón con un paño de limpieza suave y agua caliente. Si fuera necesario, utilice un lavavajillas suave. A continuación, enjuague.

- ▶ Introduzca el cajón.

- ▶ Pulse Menú.

▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el IceMaker.



- ▶ Pulse el símbolo de IceMaker.

- ▶ Pulse OFF.

▶ La bandeja de cubitos de hielo se desplaza a la posición de funcionamiento. El IceMaker se conecta.

- ▶ El símbolo de IceMaker aparece en el campo de menú en lugar del símbolo de función de vacaciones del IceMaker.

Desconectar el IceMaker

Si no se necesitan cubitos de hielo, se puede desconectar el IceMaker con independencia del compartimiento congelador.

Cuando el IceMaker está desconectado, también se puede utilizar el cajón del IceMaker para congelar y almacenar alimentos.

- ▶ Limpie el IceMaker (consulte 6.5 Limpiar el IceMaker).

- ▶ Pulse Menú.

▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el IceMaker.



- ▶ Pulse el símbolo de IceMaker.

- ▶ Pulse OFF.

▶ El IceMaker está desconectado.

▶ En caso necesario, los alimentos se pueden congelar ahora en el cajón hasta una altura máxima de 12 cm.

5.5 Zona para acondicionamiento de vinos

En la zona para acondicionamiento de vinos puede ajustar los vinos lenta y uniformemente a la temperatura de consumo ideal.

5.5.1 Almacenar botellas de vino

En la zona para acondicionamiento de vinos se pueden almacenar 48 botellas de Burdeos (0,75 l).

▶ Almacene sólo vino blanco en un compartimiento y sólo vino tinto en el otro, ya que ambos compartimientos se pueden acondicionar por separado.

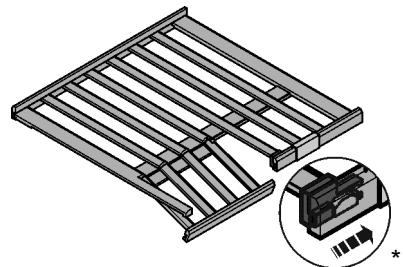
▶ A ser posible, coloque los vinos de la misma clase en la misma rejilla de apoyo.

▶ Mueva las botellas lo menos posible.

- ▶ Almacene las botellas abiertas en la rejilla de madera plegada.*

▶ Plegar la rejilla de madera: presione hacia un lado el cierre situado debajo del panel.*

▶ La rejilla de madera se pliega hacia abajo.*



5.5.2 Ajustar la temperatura de la zona para acondicionamiento de vinos

El aparato está ajustado de serie para el funcionamiento normal. La temperatura se puede ajustar entre 20 °C y 5 °C, si bien se recomienda entre 8 °C y 12 °C.

La zona para acondicionamiento de vinos está dividida en dos compartimientos de acondicionamiento de vinos, que se pueden acondicionar de manera diferente en función de las necesidades

- ▶ Pulse el campo de acondicionamiento de vinos.

▶ Aparece la siguiente pantalla:

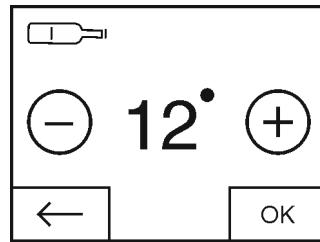


Fig. 59

Ajustar una temperatura más alta:

- ▶ Pulse el símbolo más.

Ajustar una temperatura más baja:

- ▶ Pulse el símbolo menos.

Si se selecciona la temperatura más baja, el símbolo menos se vuelve inactivo.

Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.

- ▶ Confirme la temperatura deseada con OK.

- ▶ El indicador cambia a la pantalla de inicio.

- ▶ Aparece la temperatura seleccionada.

▶ Las flechas ascendentes o descendentes muestran los cambios de temperatura. Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan las flechas.

5.5.3 Ventilador

Cuando el ventilador está funcionando, la humedad relativa del aire en el interior aumenta para que el corcho no se seque.

El consumo de energía se incrementa con el ventilador conectado. Para ahorrar energía, el ventilador se desconecta automáticamente con la puerta abierta.

Conectar el ventilador

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el ventilador.
- ▶ Pulse ON.
- ▶ El ventilador está conectado.



Desconectar el ventilador

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el ventilador.
- ▶ Pulse OFF.



▷ El ventilador está desconectado.

Si el compresor está funcionando, el ventilador también funciona aunque esté desconectado. Se desconecta automáticamente varios minutos después de finalizar el tiempo de funcionamiento del compresor.

5.5.4 Modo de atenuación

En modelos con puerta de cristal, puede ajustar el modo de atenuación de la luz, es decir, la intensidad con la que desea que se ilumine la luz después de cerrar la puerta.

Ajustar el modo de atenuación

Nota

► Cuando el modo de atenuación está desactivado, la luz se oscurece lentamente después de cerrar la puerta y se apaga.

La intensidad luminosa después de cerrar la puerta se puede ajustar en cinco niveles. El ajuste comprende desde la ausencia de iluminación en la zona de climatización de vinos y la intensidad luminosa mínima (1) hasta la intensidad luminosa máxima (4).

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que  aparezca el modo de atenuación.
- Pulse el símbolo del modo de atenuación.
- Pulse el símbolo más o menos.
- ▷ La intensidad luminosa indicada aparece como vista previa.

Si se selecciona el nivel más bajo, al volver a pulsar el símbolo menos se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.

Una vez seleccionado el nivel más alto, el símbolo más se vuelve inactivo.

- Confirme el nivel deseado con OK.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▷ La intensidad luminosa después de cerrar la puerta se ha modificado.

5.5.5 Clip de rotulación

En los clips de rotulación puede anotar la clase de vino que almacena en cada compartimiento. Puede adquirir más clips de rotulación a través de su distribuidor especializado.

Utilizar clips de rotulación

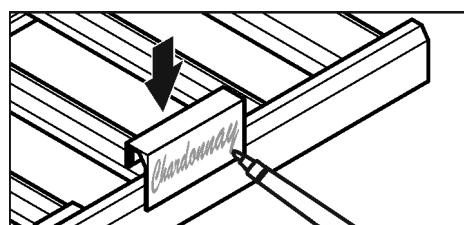


Fig. 60

Nota

No utilice rotuladores permanentes resistentes al agua.

- Rotule con un rotulador para transparencias (no permanente) soluble en agua.

5.5.6 Estante de madera

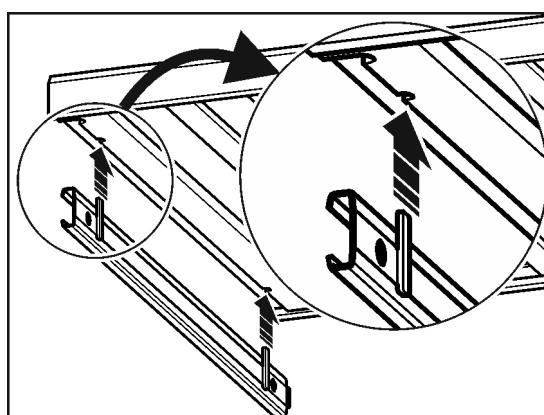


Fig. 61

Extraer la rejilla de madera:

- Retire la rejilla de madera hacia delante.
- Levante la rejilla de madera.

Colocar la rejilla de madera:

- Coloque la rejilla de madera sobre los rieles.

6 Mantenimiento

6.1 Cambiar el filtro FreshAir

El filtro FreshAir garantiza una calidad óptima del aire. El intervalo de cambio es de 12 meses. Si el temporizador está activado, aparece en pantalla un mensaje solicitando el cambio. El filtro FreshAir lo puede solicitar a su distribuidor especializado.

En la pantalla se indica que se debe cambiar el filtro FreshAir.

- Pulse el símbolo de cambiar el filtro FreshAir.
- ▷ El indicador cambia a la pantalla de inicio.

Hasta que no se haya realizado y confirmado el cambio de filtro, el mensaje puede volver a aparecer cuando se pulsa el campo de menú (consulte 8 Mensajes).

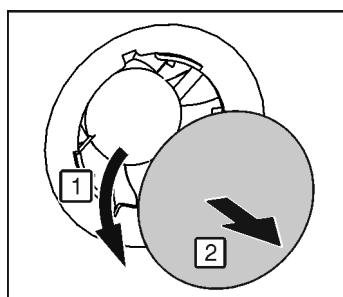


Fig. 62

- Retire la cubierta.

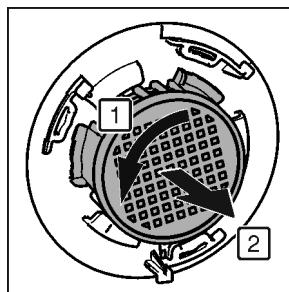


Fig. 63

- Extraiga el filtro FreshAir.
- Coloque el filtro nuevo en orden inverso.
- Preste atención a que el filtro encaje.
- Vuelva a colocar la cubierta.

Confirmar el cambio de filtro

- Pulse Menú.

Mantenimiento

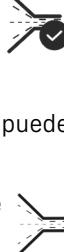
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el filtro FreshAir.
- Pulse el símbolo del filtro FreshAir.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el cambio del filtro FreshAir.
- Pulse RESET.
- El temporizador está restaurado. El intervalo de cambio comienza desde el principio.



Desactivar el temporizador

Si no se coloca ningún filtro FreshAir nuevo, se puede desactivar el temporizador.

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el filtro FreshAir.
- Pulse el símbolo del filtro FreshAir.
- Pulse OFF.
- El temporizador está desactivado.



6.2 Desescarche con NoFrost

El sistema NoFrost desescarcha automáticamente el aparato.

Zona para acondicionamiento de vinos:

El agua de desescarche se evapora debido al calor del compresor. Las gotas de agua o una fina capa de escarcha o hielo en la pared trasera dependen del funcionamiento y son completamente normales.

Compartimento Congelador:

La humedad se condensa en el evaporador, se desescarcha y evapora periódicamente.

- El aparato no se debe desescarchar manualmente.

6.3 Limpiar la rejilla de aire

La rejilla de aire garantiza un funcionamiento impecable del aparato gracias a una óptima ventilación y salida de aire.

- Aspire periódicamente la rejilla de aire con un aspirador.
- Elimine la suciedad persistente con un paño húmedo.
- Si el temporizador está activado, aparece en pantalla un mensaje solicitando la limpieza. En la pantalla se indica que se debe limpiar la rejilla de aire.
- Pulse el símbolo de limpiar la rejilla de aire.
- El indicador cambia a la pantalla de inicio.



Hasta que no se haya realizado y confirmado la limpieza, el mensaje puede volver a aparecer cuando se pulsa el campo de menú (consulte 8 Mensajes).

Confirmar la limpieza de la rejilla de aire

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca la rejilla de aire.
- Pulse el símbolo de la rejilla de aire.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca la limpieza de la rejilla de aire.
- Pulse RESET.
- El temporizador está restaurado. El intervalo de limpieza comienza desde el principio.



Desactivar el temporizador

Si desea desactivar la función de recordatorio, se puede desactivar también el temporizador.

- Pulse Menú.
- Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca la rejilla de aire.
- Pulse el símbolo de la rejilla de aire.
- Pulse OFF.
- El temporizador está desactivado.



6.4 Limpiar el aparato

Limpie periódicamente el aparato.



ADVERTENCIA

Riesgo de daños y lesiones derivado del vapor caliente. El vapor caliente puede causar quemaduras y dañar las superficies.

- No emplee nunca aparatos de limpieza a vapor

AVISO

Si no limpia correctamente el aparato, corre el peligro de dañarlo.

- No utilice productos de limpieza concentrados.
- No utilice esponjas o estropajos metálicos que sean abrasivos o puedan provocar arañazos.
- No utilice productos de limpieza cáusticos, abrasivos o que contengan arena, cloro o ácido.
- No utilice disolventes químicos.
- No dañe ni retire la placa de identificación situada en el interior del aparato. Es importante para el servicio de atención al cliente.
- No rompa, doble ni dañe ningún cable u otros componentes.
- No deje que penetre agua de limpieza en el canal de descarga, la rejilla de aire y piezas eléctricas.
- Utilice paños de limpieza suaves y un limpiador universal con pH neutro.
- Utilice sólo limpiadores y productos de conservación aptos para alimentos en el interior del aparato.

Vacíe el aparato.

Retire el enchufe de alimentación de red.



- Limpie a mano las **superficies interiores y exteriores de plástico** con agua tibia y un poco de lavavajillas.

AVISO

¡Peligro de daños a consecuencia de productos de conservación para acero inoxidable!

Las **puertas de acero inoxidable** y las **paredes laterales de acero inoxidable** están tratadas con un revestimiento superficial de gran calidad.

Los productos de conservación para acero inoxidable dañan



las superficies.

- Limpie las **superficies revestidas de las puertas y de las paredes laterales y las superficies lacadas de las puertas y de las paredes laterales** únicamente con un paño suave y limpio. Si están muy sucias, utilice un poco de agua o un limpiador neutro. De forma opcional, también se puede utilizar un paño de microfibra.

No limpie la **puerta de cristal** con detergentes abrasivos o paños ásperos. De lo contrario, la superficie o el marco pueden perder brillo o arañarse.

- Limpie la puerta de cristal con un limpiador de cristales convencional y un paño de limpieza suave.
- La mayoría de **piezas de equipamiento** se pueden desarmar para su limpieza: consulte el respectivo capítulo.
- Limpie a mano los **cajones** con agua tibia y un poco de lavavajillas.
- Limpie las **rejillas de madera** con un paño seco y sin pelusas.

Nota

- No limpie las rejillas de madera con agua y lavavajillas.

6.7 Clase de eficiencia energética de la iluminación

Iluminación	
Clase de eficiencia energética ¹	Fuente de luz
Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética G	LED

¹ El aparato puede incluir fuentes de luz con diferentes clases de eficiencia energética. Se indica la clase de eficiencia energética más baja.

7 Averías

El aparato se ha construido y fabricado para proporcionar un alto nivel de fiabilidad y durabilidad. No obstante, si durante el funcionamiento se produce una avería, compruebe si se trata de un fallo de uso. En este caso, los costes de reparación correrán a cargo del usuario aunque el aparato se encuentre dentro del periodo de garantía. El usuario puede solucionar los siguientes fallos:

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	→ El aparato no se conecta.	► Conexión del aparato.
	→ El enchufe de alimentación de red no entra correctamente en la toma de corriente.	► Control el enchufe de alimentación de red.
	→ El fusible de la toma de corriente no funciona.	► Controle el fusible.
	→ El conector del aparato no está insertado correctamente en el mismo.	► Compruebe el conector del aparato.
El compresor continúa en funcionamiento.	→ El compresor se activa con una carga calorífica reducida a un bajo número de revoluciones. Aunque aumente el tiempo de funcionamiento, se produce ahorro de energía.	► En los modelos con ahorro de energía, esto es normal.
	→ SuperFrost se ha activado.	► El compresor continúa en funcionamiento durante más tiempo para refrigerar los alimentos con rapidez. Esto es normal.
El ruido es excesivo.	→ Los compresores regulados por frecuencia de rotación* pueden provocar diferentes ruidos debido a los distintos niveles de revoluciones.	► Este ruido es normal.
Un gorgoteo y chapoteo	→ Este ruido procede del refrigerante que fluye por el circuito frigorífico.	► Este ruido es normal.
Un clic suave	→ Este ruido se produce siempre que la unidad de refrigeración (el motor) se enciende o se apaga automáticamente.	► Este ruido es normal.
Un zumbido. Se eleva brevemente cuando la unidad de refrigeración (el motor) se enciende.	→ Si se activa la función SuperFrost, la potencia frigorífica aumenta al introducir alimentos frescos o mantener la puerta abierta prolongadamente.	► Este ruido es normal.
	→ La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato)
Un zumbido grave	→ El ruido procede de la corriente de aire del ventilador.	► Este ruido es normal.
Sonido de vibración	→ El aparato no se mantiene firme sobre el suelo. Se produce vibración de componentes o del mueble contiguo de la unidad de refrigeración en marcha.	► Alinee el aparato con las patas de ajuste. ► Extraiga las botellas y los envases.
	→ El ruido se produce al abrir y cerrar la puerta.	► Este ruido es normal.

Fallo	Causa	Solución
Un ruido de flujo en el amortiguador de cierre.		
Moho en las botellas de vino	→ Al igual que sucede en otros tipos de bodegas, puede acumularse una pequeña cantidad de moho producido por las sustancias adhesivas de las etiquetas.	► Elimine los restos de sustancias adhesivas.
En la pantalla aparece DEMO. Además, se muestra el transcurso del tiempo.	→ El modo de demostración está activado.	► OFF debe estar pulsado.
En la esquina superior derecha de la pantalla aparece DEMO.	→ El modo de demostración está activado.	► Retire el enchufe de alimentación de red. ► Vuelva a conectar el enchufe de alimentación de red. ► En la pantalla aparece DEMO. Además, se muestra el transcurso del tiempo. ► OFF debe estar pulsado.
Las superficies exteriores del aparato están calientes*	→ El calor del circuito frigorífico se utiliza para impedir que se produzca agua de condensación.	► Esto es normal.
No es posible activar el fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker.	→ El aparato no está conectado y, por tanto, tampoco el fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker.	► Conecte el aparato (consulte 4 Puesta en marcha).
El fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker no hace cubitos de hielo.	→ El fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker no está encendido.	► Encienda el fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker.
	→ El cajón del fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker no está bien cerrado.	► Introduzca bien dicho compartimiento.
	→ La toma de agua no está abierta.	► Abra la toma de agua.
Las funciones del submenú IceMaker no se inician.	→ La bandeja de cubitos de hielo gira.	► Inténtelo de nuevo al cabo de 1 minuto.
La temperatura no es suficientemente baja.	→ La puerta del aparato no se ha cerrado correctamente.	► Cierre la puerta del aparato.
	→ La ventilación y el escape de aire son insuficientes.	► Deje libre y limpie la rejilla de aire.
	→ La temperatura ambiente es demasiado alta.	► Solución: (consulte 1.2 Ámbito de uso del aparato).
	→ El aparato se abre con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.	► Espere a que la temperatura necesaria se vuelva a ajustar automáticamente. En caso contrario, diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).
	→ Se han introducido cantidades demasiado grandes de alimentos frescos sin SuperFrost.	► Solución: (consulte 5.4.5 SuperFrost).
	→ La temperatura se ha ajustado incorrectamente.	► Reduzca el ajuste de temperatura y compruébelo transcurridas 24 horas.
	→ El aparato está situado demasiado cerca de una fuente de calor (cocina, calefacción, etc.).	► Cambie el lugar de instalación del aparato o de la fuente de calor.
	→ El aparato no se conecta.	► Conecte el aparato.

Mensajes

Fallo	Causa	Solución
La iluminación interior no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> → La puerta ha permanecido abierta más de 15 min. → El LED de iluminación está defectuoso o la cubierta está dañada: 	<ul style="list-style-type: none"> ► La iluminación interior se apaga automáticamente si la puerta está abierta al cabo de aprox. 15 min. <p> ADVERTENCIA Riesgo de lesiones derivado de descarga eléctrica Debajo de la cubierta hay piezas conductoras de electricidad. ► El LED de la iluminación interior sólo debe repararse a través del servicio postventa o a cargo de personal técnico especializado.</p> <p> ADVERTENCIA Riesgo de lesiones con lámparas LED. La intensidad luminosa de la iluminación mediante LED corresponde al grupo de riesgo RG 2. Si la cubierta está defectuosa: ► No mirar directamente a la luz a través de lentes ópticas desde una distancia muy próxima. De lo contrario, los ojos pueden sufrir lesiones.</p>
La junta de la puerta es defectuosa o se debe sustituir por otros motivos.	→ La junta de la puerta es intercambiable. Se puede cambiar sin necesidad de herramientas auxiliares.	<ul style="list-style-type: none"> ► Diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).
El aparato está cubierto de hielo o forma agua de condensación.	→ La junta de la puerta puede desprendese de la tuerca.	<ul style="list-style-type: none"> ► Comprobar que la junta de la puerta se encuentra en una posición correcta con la tuerca.

8 Mensajes

Los mensajes de fallo y recordatorios se indican con una señal acústica y un mensaje en la pantalla. La señal acústica aumenta en intensidad y volumen en el caso de mensajes de fallo. Sólo se desactiva cuando se confirma el mensaje. Los mensajes de máxima prioridad se muestran primero si se producen varios al mismo tiempo. Cada mensaje se debe confirmar individualmente.

El mensaje permanece en el campo de menú mientras esté activo o no se elimine el fallo.

Nota

Se pueden volver a ver los detalles del mensaje a través del campo de menú.

- Pulse Menú.
- Pulse el símbolo de mensajes. 
- Pulsando un mensaje, el indicador cambia al siguiente. Tras el último mensaje activo, el indicador cambia a la pantalla de inicio.

Alarma de puerta

Si la puerta permanece abierta más de 60 segundos, suena el tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de alarma de puerta. El tono de aviso se desactiva automáticamente cuando se cierra la puerta.

El tono de aviso se puede silenciar con la puerta abierta. La desactivación del tono se mantiene mientras la puerta está abierta.

- Pulse el símbolo de alarma de puerta.
- Se desactiva la alarma de puerta.



- El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- Cierre la puerta.

Alarma de temperatura

Si la temperatura es demasiado alta o baja, suena el tono del aviso. En el indicador aparece el símbolo de alarma de temperatura.



La temperatura se ha ajustado incorrectamente en las últimas horas o días. Una vez eliminada la avería, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura.

La causa de un exceso de temperatura puede ser:

- Se han introducido alimentos frescos calientes
- Al reordenar y extraer alimentos, circula aire ambiente demasiado caliente
- Caída prolongada de tensión
- Aparato defectuoso
- Abra la puerta.
- Pulse el símbolo de alarma de temperatura.
- Se desactiva el tono de aviso. En el indicador se muestra la temperatura más alta que se ha alcanzado durante la avería.
- Pulse la pantalla o espere 30 segundos.
- El indicador cambia a la pantalla de inicio. En el campo de temperatura en cuestión aparecen las flechas y el símbolo de alarma de temperatura . Además, se muestra el símbolo de mensajes en el campo de menú .
- Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
- Cierre la puerta.



▷ Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan los símbolos.

Si el estado de alarma se mantiene intacto o la temperatura no se vuelve a adaptar automáticamente:
(consulte 7 Averías).

Fallo de alimentación

Suena un tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de fallo de alimentación.

Debido a un fallo de alimentación o a un corte de electricidad, la temperatura se ha elevado demasiado durante las últimas horas o días. Una vez finalizado el corte de electricidad, el aparato sigue funcionando con el último ajuste de temperatura. Se mantienen los recordatorios activados.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Pulse el símbolo de fallo de alimentación.
- ▷ Se desactiva el tono de aviso. En el indicador se muestra la temperatura más alta en el compartimiento congelador que se ha alcanzado durante el fallo de alimentación.
- ▶ Pulse la pantalla o espere 30 segundos.
- ▷ La indicación cambia a la pantalla de inicio. En el campo de temperatura  pertinente aparecen unas flechas y el símbolo Alarma de temperatura. Asimismo se muestra el símbolo Avisos en el campo de menú .
- ▶ Compruebe la calidad de los alimentos. No consuma los alimentos deteriorados. No vuelva a congelar los alimentos descongelados.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▷ Una vez alcanzada la temperatura nominal, se ocultan los símbolos.

Fallo del aparato

Suena un tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de fallo del aparato con el código de fallo correspondiente.



Un componente del aparato presenta un fallo.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Anote el código de fallo.
- ▶ Pulse el símbolo de fallo del aparato.
- ▷ Se desactiva el tono de aviso. El indicador cambia a la pantalla de inicio.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

Fallo de alimentación de agua

Suena un tono de aviso. En el indicador aparece el símbolo de fallo del aparato con el código de fallo WATER (Aqua).



La conexión de agua con el IceMaker no está abierta; la alimentación de agua se interrumpe o el filtro situado en la pieza de conexión de la manguera de alimentación de agua está obstruido.

- ▶ Abra la puerta.
- ▶ Pulse el símbolo de fallo del aparato.
- ▷ Se desactiva el tono de aviso. El indicador cambia a la pantalla de inicio. El IceMaker se desconecta.
- ▶ Cierre la puerta.
- ▶ Abra la conexión de agua.
- 0-
- ▶ Compruebe la conexión de agua y la disposición de las mangueras (consulte 4 Puesta en marcha).
- 0-
- ▶ Limpie el filtro.
- ▶ Conecte el IceMaker (consulte 5.4.10.2 Conectar el IceMaker).

▶ Si aparece algún mensaje, diríjase al servicio postventa (consulte 6 Mantenimiento).

Otros mensajes



FreshAirCambiar el filtro
(consulte 6 Mantenimiento)



Limpie rejilla de ventilación
(consulte 6 Mantenimiento)



Cajón del IceMaker abierto, cerrar el cajón

9 Puesta fuera de servicio

9.1 Desconectar el aparato

Nota

Si no se puede desconectar el aparato y el compartimiento congelador o la zona para acondicionamiento de vinos, el bloqueo contra la manipulación por niños está activo.

- ▶ Desactive el bloqueo contra la manipulación por niños (consulte 5.2.2 Desactivar el bloqueo contra la manipulación por niños).

9.1.1 Desconectar el aparato mediante el menú

Se desconecta todo el aparato. La pantalla se oscurece.

- ▶ Pulse Menú.
- ▶ Pulse las flechas de navegación hasta que aparezca el símbolo de espera.
- ▶ Pulse OK.
- ▷ El símbolo de espera aparece parpadeando en toda la pantalla. Se ha desactivado todo el aparato.
- ▷ Al cabo de 10 minutos, se oculta el símbolo de espera.



9.1.2 Desconexión de la zona para acondicionamiento de vinos

En caso necesario, la zona para acondicionamiento de vinos se puede desconectar por separado.

- ▶ Pulse el campo de acondicionamiento de vinos.
- ▶ Pulse el símbolo más.
- ▷ Una vez seleccionada la temperatura más alta, al volver a pulsar el símbolo más se vuelve inactivo. En el indicador se visualiza el símbolo de espera.
- ▶ OK debe estar pulsado.
- ▷ En el campo de acondicionamiento de vinos se visualiza el símbolo de espera.
- ▷ La zona para acondicionamiento de vinos se ha desactivado

9.2 Puesta fuera de servicio

- ▶ Vacíe el aparato.
- ▶ Coloque el fabricador automático de cubitos de hielo IceMaker en la posición de limpieza (consulte 6 Mantenimiento).
- ▶ Desconexión del aparato (consulte 9 Puesta fuera de servicio).
- ▶ Retire el enchufe de alimentación de red.
- ▶ Si fuera necesario, retire el conector del aparato: extráigalo y muévalo al mismo tiempo de izquierda a derecha.
- ▶ Limpie el aparato (consulte 6.4 Limpiar el aparato).
- ▶ Deje la puerta abierta para que no se formen olores.



10 Eliminación

10.1 Preparar el aparato para su eliminación



Liebherr utiliza pilas en algunos aparatos. Por motivos de protección del medioambiente, la legislación de la UE obliga al usuario final a retirar estas pilas de los aparatos usados antes de proceder a su eliminación. Si su aparato incluye pilas, encontrará la indicación correspondiente en el propio aparato.

Bombillas Si puede retirar usted mismo las bombillas sin dañarlas, también debe desmontarlas antes de la eliminación del aparato.

- ▶ Poner el aparato fuera de servicio. (consulte 9.2 Puesta fuera de servicio)
- ▶ Aparato con pilas: retirar las pilas. Para una descripción véase el capítulo **Mantenimiento**.
- ▶ Si es posible: desmontar las bombillas sin dañarlas.

10.2 Eliminar el aparato de manera respetuosa con el medioambiente



El aparato todavía contiene materiales valiosos y se debe llevar a un punto de recogida separado de los residuos domésticos sin clasificar.



Las pilas se deben eliminar por separado del aparato usado. A este respecto, puede entregar las pilas gratuitamente en un comercio, así como en los centros de reciclaje y puntos verdes.

Bombillas Eliminar las bombillas desmontadas a través de los sistemas de recogida pertinentes.

En el caso de Alemania: Puede eliminar gratuitamente el aparato en los centros de reciclaje y puntos verdes, en los contenedores de recogida de la clase 1. En el caso de comprar un frigorífico/congelador nuevo y hacerlo en una superficie comercial > 400 m², el comercio se encargará de retirar el aparato usado.



ADVERTENCIA

¡Fugas de refrigerante y aceite! Incendio. El refrigerante contenido es respetuoso con el medioambiente, pero es inflamable. El aceite contenido también es inflamable. Las fugas de refrigerante y aceite pueden inflamarse con una concentración correspondientemente elevada y al entrar en contacto con una fuente de calor externa.

- ▶ No se deben dañar las tuberías del circuito de refrigerante y del compresor.
- ▶ Transportar el aparato sin daños.
- ▶ Eliminar las pilas, las bombillas y el aparato conforme a lo dispuesto anteriormente.

**Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH**

Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland
home.liebherr.com